



User manual

Пайдалану жөніндегі нұсқаулық

Руководство по эксплуатации

High pressure washer

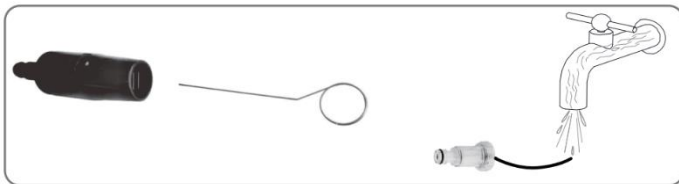
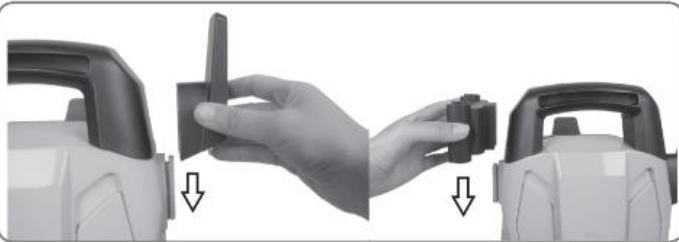
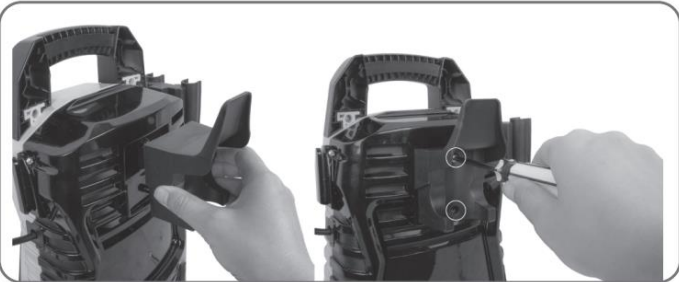
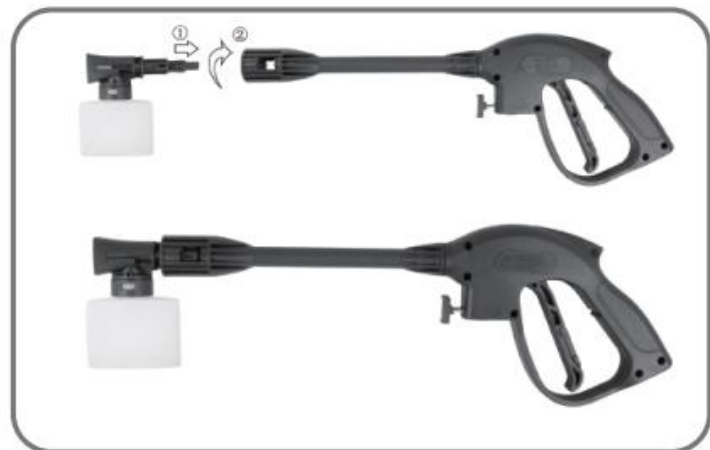
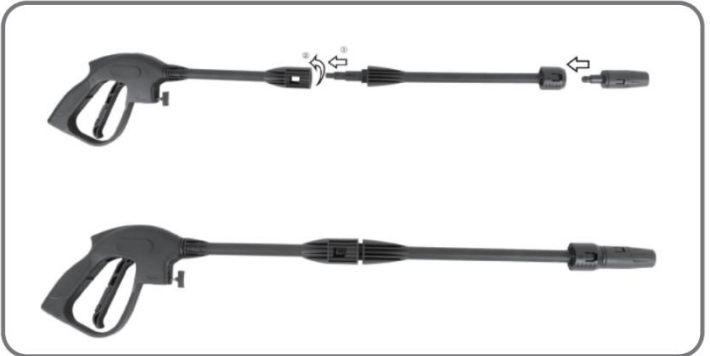
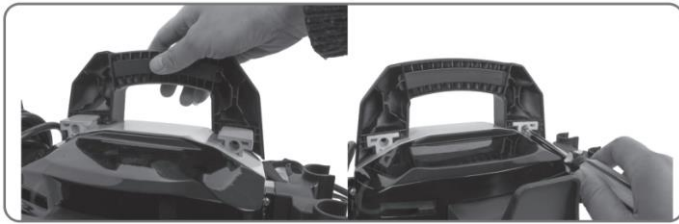
Жоғары қысымды жуғыш

Очиститель высокого давления

Water 125



Произведено /
Produced: 05/2025





ENGLISH – EN

Warning: Please read this user manual before usage.

Attention! Appearance and configuration may differ depending on the region of delivery.

Thank you for choosing a DGM high pressure washers!

We recommend that you read this manual carefully and strictly follow the safety, operating and maintenance instructions.

The information contained in this manual is based on the design and specifications available at the time of publication of the manual.

Specifications and design are subject to change without notice as we continually strive to improve the quality of our products.

DESCRIPTION OF THE DEVICE

	Electrical safety class II.
	The device must not be connected directly to the public drinking water system without a system separator in the pipeline.
	Guaranteed sound power level.
	The product complies with the essential requirements of EU directives and harmonized standards of the European Union, the product has passed the conformity assessment procedure with the directives
	The device requires special disposal. Do not dispose of with household waste.

	Attention!
	Before using the high pressure washer, please read this instruction manual carefully. If you have any questions about its operation, always refer to this manual.

1. Spray gun
2. Trigger of the spray gun
3. Spray lance
4. Transport handle
5. Power cord holder
6. Gun holder
7. Power switch
8. Power cord with plug
9. Outlet connector (for high-pressure hose connection)
10. Hose holder
11. Water inlet connector
12. Vario nozzle
13. High-pressure hose
14. Mini fine inlet filter 1/2"
15. Foam lance
16. Nozzle cleaning tool
17. Screw set
18. 1/2" HPC connector

- A. Brand name
- B. Model
- C. Article number
- D. Network parameters, power rating
- E. Maximum water inlet temperature
- F. Rated pressure
- G. Maximum allowable pressure
- H. Rated flow rate
- I. Maximum flow rate
- J. Protection class
- K. Device weight
- L. Month and year of manufacture
- M. Service center article number
- N. Serial number

GENERAL INFORMATION

This high pressure washer (hereinafter referred to as the washer) belongs to the household class.

This portable washer is a specialized multi-functional unit that can be used to wash and clean vehicles such as cars, motorcycles, scooters, bicycles and motorboats, garden equipment such as lawn mowers, cultivators, walk-behind tractors, trimmers and brush cutters, as well as their accessories.

In addition, the washer can be used to clean gardening tools, wash terraces, paving and facade tiles, remove rust and old paint from metal surfaces, clean sewers, etc.

This purifier will allow you to significantly reduce water consumption, as its total water consumption is 10 times less than when using a regular garden hose.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

[B] Model: Water 125;
 [C] Article: DG5010-1;
 [I] Maximum flow rate (Q max): 5.6 l/min (340 l/h);
 [H] Rated flow rate (Q): 4.6 l/min;
 [G] Maximum allowable pressure (p max): 12.5 MPa / 125 bar / 1813 psi;
 [F] Rated pressure (p): 8.5 MPa / 85 bar / 1233 psi;
 Maximum power consumption: 1500 W;
 High pressure hose length: 3m;
 Length of electric cable: 5 m;
 Foam generator capacity: 250 ml;
 [D] Network parameters: 230 V~ ± 10%; 50 Hz ± 1%;
 Class of protection against electric shock: II;
 [J] Protection class: IPX5;
 [E] Temperature of supplied water (T in T in max): +5 - +50 °C;
 Pressure/head of supplied water (p in): 0.8 MPa / 8 bar / 116 psi;

Noise level: 93±3 dBA;
 Permissible vibration level: 2.6 m/s²;
 [K] Device weight: 4.0 kg

SAFETY PRECAUTIONS

Before using the purifier for the first time, please read this manual carefully. Keep this manual for future reference.

The information is provided for safety purposes and to prevent equipment malfunctions. Please pay attention to the following symbols.

Danger! Information marked with this icon indicates an extremely hazardous situation, which, if not avoided, will certainly result in death or serious injury.

Caution! Information marked with this icon indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.

Important! Information requiring special attention.

Persons who have not been instructed in the operation of this washer or have not studied the operating instructions are prohibited from using this equipment!

The washer is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.

Warning! High pressure washers should not be used by children or untrained personnel. Children should be supervised to ensure that they do not play with the washer.

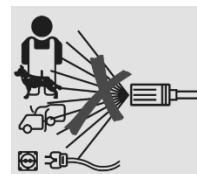
Warning! High pressure hoses, fittings and couplings play an important role in the safety of the machine. Use only hoses, fittings and couplings recommended by the manufacturer.

Before starting the washer, check it carefully and make sure there are no defects. If any defects are found, do not turn on the washer and contact the seller of this equipment.

Please check the following carefully:

Warning! Do not use the machine if the power cord or important parts of the machine are damaged, such as safety devices, high-pressure hoses, spray gun.

The insulation of the power cable must not be damaged or cracked. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.



Warning! High pressure jets can be dangerous. Never direct the water jet at people, animals, operating electrical equipment or the washer itself.

Warning! Do not direct the jet at yourself or other people to clean clothing or shoes.

Hold the washing gun firmly with both hands. During operation, the washing gun is subject to a load of up to 16.4 N.

The operator and all persons in the immediate vicinity of the washer must take precautions to protect themselves from impacts from particles washed off by the unit during operation. When operating the washer, use protective glasses and protective clothing, and hearing protection.

Warning! Do not use the machine near people unless they are wearing protective clothing.

This washer can be used with detergents supplied or recommended by the manufacturer.

The use of other cleaning agents or chemicals may adversely affect the performance of the equipment.

For safe operation of the DGM washer, use only original spare parts manufactured or certified by the manufacturer.

High pressure hoses, metal parts and couplings are of great importance for the safe operation of the washer.

Use only hoses, hardware and fittings recommended by the manufacturer.

This washer cannot be used if the machine itself, the electrical cable or important components of the equipment, which are: high pressure hose, washing gun and spray nozzles, are damaged.

Warning! Explosion hazard - Do not spray flammable liquids.

Never use the washer in conditions where there is a risk of explosion. If in doubt, contact your local technical authorities.

High pressure jet cleaning of asbestos containing surfaces is not permitted.

Caution: Do not use the washer at ambient temperatures of 0° C or below.

Connecting to the power grid

The electrical network to which this device is to be connected must be equipped with a residual-current device that trips at leakage currents of at least 30 mA for no more than 30 ms. In addition, it is recommended that the electrical network have an appropriate grounding circuit.

Warning: Always disconnect the power switch when leaving the machine unattended.

Using an extension cord

Warning! Unsuitable extension cords can be dangerous. If an extension cord is used, it must be suitable for outdoor use, the connection must be kept dry and above ground. It is recommended to use a cord reel with a socket at least 60 mm above ground.

Always unwind extension cords on reels completely to avoid overheating the cable.

A damaged cable is dangerous and must be replaced by the manufacturer or an authorized service center.

The table shows the parameters of the extension cord depending on its length. If the cross-section of the extension cord wires is unknown, it is necessary to select an extension cord with a deliberately larger cross-section of wires.

Network voltage	230 V
Extension cord length 1 - 12.5 m	2x1,0 mm ²
Extension cord length 12.5 - 25 m	2x1.5 mm ²
25 - 50 m long	2x2.5 mm ²

Caution! To work with the washer, use electrical extension cords of appropriate power and with appropriate moisture protection of at least class IPX4 - the extension cord must have a moisture-proof plug and socket.

Connection to the water supply

Connection to public water supply networks must be carried out in accordance with current regulations.

The supply hose may be connected to a water supply network with a maximum inlet pressure of no more than 0.8 MPa (8 bar).



According to current regulations, the device is prohibited from being connected directly to the public drinking water system without a system

separator in the pipeline.

Ensure that the connection to the domestic water supply to which the high-pressure washer is connected is fitted with a non-return valve in accordance with EN 12729, type BA. Water that has passed through a system separator is not considered suitable for drinking.

The length of the hose between the check valve and the washer must be at least 10 meters to absorb possible pressure peaks (minimum hose diameter is 1/2 inch).

Attention! Use only clean water without any impurities. If there is a risk of sand getting into the water at the inlet (for example, from your own well), an additional filter should be installed.

Repair and maintenance

Warning! The appliance must be disconnected from the power source when cleaning or servicing, or when replacing parts or reconfiguring the machine for another function by removing the plug from the socket.

Protective devices

The flow regulator allows the pressure to be reduced if it exceeds a preset value.

The washing gun is equipped with a safety device. When the safety device is on, the washing gun does not work.

Thermal protection

The temperature sensor protects the electric motor from overload. After a few minutes, when the temperature sensor cools down, the device will resume operation.

ASSEMBLY AND CONNECTING THE WASHER

To install the transport handle, screw it to the body of the washer using 2 screws (4x22 mm).

To install the hose holder, screw it to the body of the washer using 2 screws (4x16 mm).

Note: The screws are packed together with the instruction manual. Please check the package when unpacking.

To install the cable holder, you need to put it on the right side of the device body.

To install the gun holder, you need to put it on the left side of the device body.

Before assembly, make sure the washer switch is in the OFF position.

Connect the high pressure hose to the outlet fitting on the front of the washer.

Connect the other end of the high-pressure hose to the nozzle of the gun. Before starting work with the washer, make sure that the high-pressure hose is completely unwound and has no loops along its entire length. Make sure that the high-pressure hose does not form loops during the operation of the washer. This may affect the results of work when using the washer.

Install the extension tube into the socket of the handle of the washing gun.

Water supply from the water supply network

Attention! Use only clean filtered water without any impurities. If there is a risk of sand getting into the water at the inlet (for example, from your own well), an additional filter should be installed. Damage to the purifier due to water with impurities is not considered a warranty case.

Screw a fine filter with a quick-release connector nipple onto the thread of the inlet pipe **on the front side of the purifier body**. Insert the HPC 1/2" connector into the installed fine filter with quick release nipple

and connect one end of the garden hose to this connection.

To connect the purifier to the water supply, you can use a garden hose with a diameter of at least 1/2 inch (hoses with a diameter of 5/8 and 3/4 inches are allowed).

The length of the hose should be at least 10 m to smooth out possible hydraulic shocks and no more than 25 m. The limitation on the maximum length of the hose is due to the possible drop in water pressure in the hose and air in the system.

Attention! Maximum inlet water temperature: 50°C. Do not use water that is hotter than this value.

Install the coupling connector on the watering hose and secure it by tightening the union nut carefully. It is advisable to use brass fittings (nipple and coupling quick-release connectors) to connect the hose to the washer.

Note: Connection to the public water supply network must be carried out in full compliance with current regulations.

It is recommended to run water through the hose before connecting it to the washer. This will allow the hose to be cleared of any sand that may be on its inner walls.

Note: Make sure the filter is installed correctly and is not clogged.

Connect the hose to the water supply using the quick-connect fittings and turn on the water.

Run water through the washer system before turning it on. To do this, press and hold the trigger on the gun for about 1 minute until water comes out.

Connect the purifier to the electrical network.

To start, press the release button on the pressure washer gun and then pull the trigger to begin spraying.

When the trigger is released, it automatically returns to its original (off) position.

When the pressure washer is not in use, press the lock button to prevent accidental activation of the high pressure washer.

Water supply from an open tank

Unscrew the water supply nipple.

Screw the suction tube with filter (not included) to the water inlet on the machine.

Fill the suction tube with water.

Place the filter into the tank.

Before using the device, remove air from it.

Unscrew the flexible high pressure hose connected to the high pressure fitting on the device.

Turn on the device and wait until water without bubbles starts coming out of the high pressure outlet.

Turn off the machine and screw the high pressure flexible hose back on.

Attention! The maximum height difference is no more than 1 m from the level of the sink outlet fitting to the water level in the tank.

Warning! Do not operate the washer without supplying water to it. Running the washer pump "dry" will inevitably damage the device.

INSTRUCTIONS FOR USAGE

Before starting work, check the washer for functionality and technical safety.

Do not modify safety devices.

Tighten the screws if necessary.

When carrying out repair or maintenance work, first turn off the device and then remove the power plug from the socket.

The plug connector of the device's connecting cable must be water- and dust-proof.

To work with the washer, use electrical extension cords of appropriate power and with appropriate moisture protection of at least class IPX4 - the extension cord must have a moisture-proof plug and socket.

If the purifier makes unusual noises or vibrates excessively, it is necessary to immediately diagnose the operating condition.

In case of malfunction, the purifier should be sent to a service center.

Do not disturb or change the setting of the safety valve.

The safety valve also acts as a pressure limiter.

When the gun is closed, the valve opens and water circulates through the pump intake.

PREPARING THE WASHER FOR WORK

Using a vario nozzle

Install the spray lance with vario nozzle into the gun.

The spray angle of the vario nozzle can be adjusted by rotating the outer collar of the nozzle.

The spray angle can be varied from 0° (high jet pressure – used to clean dirt from the surface) to 60° (flat fan jet with low pressure – used to wash away detergent foam or for a gentle effect on the surface being cleaned).

The narrow jet has maximum pressure on the surface being cleaned, covers small local areas and allows you to clean the surface to maximum depth.

This type of jet should be used with great care as it may damage some types of surfaces being cleaned.

The wide vario jet affects a large area of the cleaned surface with low pressure.

This allows for faster cleaning of surfaces with minimal risk of damage to the exterior cladding.

Cleaning the nozzle

A clogged or partially clogged nozzle orifice may result in reduced water flow to the cleaning site or pulsation of the jet during spraying. To clean the nozzle, follow these steps:

- turn off the washer by moving the switch to the OFF position;
- remove the power plug from the socket;
- turn off the water supply from the water main;
- reduce the water pressure inside the pump unit by pressing the trigger of the washing gun 2-3 times;
- disconnect the spray tube from the handle of the washing gun;
- turn the nozzle on the spray tube in the direction of the narrowing of the stream, while the plates forming the stream will diverge;
- using a nozzle cleaning tool, insert the tip into the nozzle opening and clean by moving the needle back and forth until the blockage is removed from the nozzle opening.
- rinse the cleaned nozzle of the spray tube with a stream of water in the opposite direction; to do this, install the watering hose on the mounting nipple of the spray tube and turn on the water; rinse for 30-60 seconds.

Optimal angle for cleaning the surface

When spraying water onto the surface to be cleaned, the most effective effect is achieved when the water comes into direct contact with the surface.

However, this type of action results in some dirt particles becoming imprinted on the surface, reducing the cleaning efficiency.

It is believed that the most effective angle of attack of the jet to the surface being cleaned is an angle of 45°. Spraying water at this angle provides the optimal force of contact of the jet with the surface being cleaned in combination with the most effective removal of dirt.

Optimal distance to the surface being cleaned

Another factor that affects the force of the jet is the distance from the spray nozzle to the surface being cleaned.

The force of the jet increases as soon as the spray nozzle approaches the surface to be cleaned.

How to avoid damaging the surface being cleaned

Damage to the surface being cleaned occurs because the force of the jet pressure significantly exceeds the strength of the upper surface layer. The force of the jet pressure can be adjusted in one of the three previously mentioned ways:

1. Pressure settings by adjusting the nozzle on the spray tube.
2. By changing the angle of attack of the jet in relation to the surface being cleaned.
3. By changing the distance between the nozzle and the surface being cleaned.

Never use a narrow spray lance when cleaning surfaces that are not strong enough.

Do not wash windows and glass display cases with a narrow stream of the spray tube. To avoid damaging the glass.

In order not to damage the surface being cleaned, the following steps should be taken:

1. Before using the washing gun, set the spray tube nozzle to a wide fan spray mode.
2. When cleaning fragile surfaces, move the spray nozzle 80-150 cm away from the surface and position the washing gun at an angle of 45° to it, and only then press the trigger on the handle of the washing gun.
3. Change the fan spray angle and distance to the surface being cleaned until cleaning efficiency reaches a safe level.

Using a foam lance for detergent

The combination of chemical action of the detergent and high pressure cleaning is extremely effective.

The use of detergents significantly reduces cleaning time and ensures effective removal of difficult to clean stains and dirt.

Some detergents are designed to perform specific tasks when used with a washer. These detergents have approximately the same density as water.

Using thicker detergents such as liquid soap or shampoo can clog the detergent injection system and make it difficult for the detergent to reach the spray area. It can also cause damage to the pump system.

Foam or detergent should be applied to dry surfaces so that the chemicals can better come into direct contact with the dirt on the surface being cleaned.

On vertical surfaces, detergents should be applied from the bottom up, such as on a car body, to avoid "super clean" areas where detergents accumulate in higher

concentrations and to prevent detergent from dripping down.

It is recommended to leave the detergent on for a few minutes (5-10 minutes) before rinsing it off to allow the chemicals in it to react with the dirt on the surface (see instructions on the detergent packaging).

Note: Do not allow cleaning agents to dry on the surface. This may damage the surface being cleaned.

To wash away dense layers of dirt, additional mechanical action may be required. This additional action is carried out using special brushes that can be used to clean off dirt (especially for washing a car).

Note: Use detergents that are suitable for use on high-pressure washers.

Note: Before using the cleaning agent, test it by applying it to an inconspicuous area of the surface to be cleaned.

To use the detergent with a foam lance:

Install the foam lance into the gun in place of the spray lance.

The foam lance has the ability to adjust the spray width and the amount of detergent supplied.

Adjusting the spray width: Turn the nozzle counterclockwise to decrease or clockwise to increase the spray width of the detergent.

Adjusting the amount of detergent. To decrease the amount of detergent supplied with water, turn the side regulator counterclockwise. To increase it, turn it clockwise.

Note: The amount of foam produced varies greatly depending on the manufacturer and concentration of the detergent.

OPERATION

Following the procedures below will allow you to best organize the cleaning process and will allow you to achieve the highest results with a minimum investment of time.

Be sure to use the spraying and cleaning methods discussed earlier.

Preparing the work area for cleaning

Before starting work with the washer, you should prepare the work area and the surface to be cleaned.

When cleaning windows, building facades and vehicles, windows, doors and hoods should be tightly closed to prevent water from leaking into the interior of the vehicle.

Furniture that will not be cleaned should be covered with plastic film.

In addition, trees and shrubs, flower beds and flower plants located in the cleaning zone must be covered with material to prevent the detergent from getting on them.

Turning on the washer

Insert the plug into the socket.

Press the gun lever until water starts flowing.

Turn the switch to the "I" position. The washer will pump water to the required pressure. To avoid damage to the pump, the motor will turn off when the high pressure level is reached.

Start of high pressure flushing

On heavily soiled surfaces, apply foam from the detergent to activate the reagents that soften and dissolve dried or hard-to-remove dirt on the surface being cleaned.

Before starting work, adjust the fan width of the spray jet to achieve the optimal level of application of the detergent on the surface to be cleaned. On vertical surfaces, apply the product from the bottom up. This will allow you to get rid of stains caused by

uneven distribution of the detergent or by its sliding down after application.

Using a detergent

Follow the instructions that correspond to the model of purifier you purchased.

Finishing

The final surface wash should be done from the bottom up. Make sure that there are no traces of detergent left on the washed surface.

Disabling the washer

1. Make sure all detergent has been removed from the pump and spray gun.
2. Turn off the engine.
3. Turn off the water supply to the purifier.
4. After turning off the engine and water supply, press the trigger of the washing gun to release the pressure in the pump unit of the washer.

Caution: Never turn off the water supply without first turning off the purifier motor. Running the pump dry can cause it to break or the motor to fail.

Danger! Never disconnect the high-pressure hose from the washer while the system is under high pressure. To relieve pressure inside the washer system, turn off the engine, turn on the water supply and press the trigger of the washing gun 2-3 times.

Overheat

In case of excessively intensive use, the motor of the device may overheat. To prevent it from breaking down, the device is equipped with a thermal protection function. If the thermal protection is triggered, the motor will stop until it cools down.

- Turn off the device by pressing the power button and disconnect the plug from the socket.
- Move the device to a ventilated place and let it cool down.

Maintenance

After each use: Wipe all external surfaces of the washer with a clean, damp cloth.

Every 10 hours of work:

- Clean the mesh filter of the water supply connection.

- Cleaning the nozzle. To clean it, it is usually enough to pass the pin included in the kit inside the nozzle hole.

- O-ring maintenance. Using a lubricant (petroleum or synthetic) will help improve the effectiveness of the O-rings and ensure a tight seal. Apply lubricant to the O-rings before connecting the garden hose to the pump inlet, the high-pressure hose to the pump inlet, the high-pressure hose, and the spray gun.

- Remove all dirt, especially from the engine ventilation slots.

- Check the high pressure hose.

- Check the power cable.

TRANSPORTATION, STORAGE AND DISPOSAL

Transportation is carried out by covered transport of any type, ensuring the safety of the product, in accordance with the rules for the transportation of goods in force for this type of transport. During transportation, any possible impacts and movements of the packaging with the device inside the vehicle must be excluded. At the same time, it is necessary to ensure protection against damage to the product when falling or impacted.

Store the washer in a frost-free room. Do not store the washer outdoors.

The high pressure hose is made of modified vinyl. Do not expose it to low temperatures.



Attention! Protect the device and accessories from freezing! If storing the washer in an unheated room in winter, it is recommended to pump it with an antifreeze solution so that there is no water left in the washer.

Do not use methanol-based antifreeze as this may result in poisoning of the user and failure of the pump unit.

It is recommended to use compounds containing ethanol as antifreeze.



If the product does not meet safety requirements, it must be disposed of. The product does not belong to ordinary household waste. In case of disposal, it must be delivered to the place of re-

ception of appropriate waste.

In this way, you will help save the environment.

RECOMMENDATIONS FOR EXTENDING THE SERVICE LIFE OF YOUR DEVICE

1. Do not use the washer without connecting the water. Running the pump dry can cause the washer to break.

2. This washer is not designed for pumping hot water. The maximum inlet temperature should not exceed +50 °C. Do not connect the washer to a hot water source - this will significantly reduce the service life of the pump and its seals.

3. Do not use cleaning agents that are not intended for use with the washer.

Using an uncertified, unsuitable cleaning agent that gets inside the pump along with the water can lead to failure of the sealing rings and seizure of the pump plungers.

Do not use chemicals such as gasoline, bleach, laundry soap, shampoo, liquid soap as a cleaning agent.

4. If there is no water spray for one minute with the trigger of the washing gun pressed, turn off the unit and find out the reason for such operation. Operation of the washer without water spray for more than one minute may lead to failure of the pump unit.

5. When changing the pressure at the outlet of the nozzle of the spray tube of the washing gun (from high pressure to low pressure, and back), release the trigger of the gun. If this is not done, such work can lead to a significant reduction in the service life of the sealing rings of the spray tube of the washing gun.

TROUBLESHOOTING

During the service life, wear of individual elements and parts of the product is inevitable (complete depletion of the resource, severe internal or external contamination). Replacement of worn parts must be carried out by qualified service specialists.

If the product fails and there is no information in the operating instructions on how to troubleshoot the problem, you must contact the service department.

Malfunction	Possible cause	Method of elimination
The pump does not reach the set pressure	Injector wear	Replace the injector
	Water filter contamination	Clean the filter
	Insufficient water supply	Open the water tap completely.
	Air leak	Check the connections
	Incorrect head adjustment	Adjust the head
Pressure surges	Taking water from an external tank if the purifier does not have a self-priming function	Connect the purifier to the water supply
	High water temperature	Lower the temperature
	Clogged nozzle	Clean the injectors
The electric motor starts but the washer does not work	Insufficient network voltage	Check the network voltage
	Power cable is too long (more than 50 m)	Check the extension cord specifications
	Long downtime of the washer	Contact the service center
	The washer is faulty	Contact the service center
The electric motor does not start	Lack of tension	Check the voltage in the network
	Long downtime of the washer	Contact the service center
	The washer is faulty	Contact the service center
Water leak	Wear of sealing gaskets	Contact the service center
Increased noise	High inlet water temperature	Lower the temperature
Oil leak	Wear of sealing gaskets	Contact the service center
When you press the trigger of the gun, the washer does not turn on or the outlet pressure is low	High inlet water temperature	Clean the injectors

INCLUDED COMPONENTS

High pressure washer – 1 pc.;
 Spray gun – 1 pc.;
 High pressure hose 3m – 1 pc.;
 Spray lance – 1 pc.;
 Vario nozzle – 1 pc.;
 Foam lance – 1 pc.;

Mini fine inlet filter 1/2" – 1 pc.;
 1/2" HPC connector – 1 pc.;
 Nozzle cleaning tool – 1 pc.;
 Screw 4*16 mm – 2 pcs.;
 Screw 4*22 mm – 2 pcs.;
 User manual – 1 pc.;
 Package

INFORMATION FOR THE CUSTOMER

Manufacturer: Skipfire Limited, Romanou, 2, TLAIS TOWER, 6th floor, office 601, P. C. 1070, Nicosia, Cyprus, at the manufacturing plant in China for DGM (Hungary).

ҚАЗАҚ – KZ

Назар аударыңыз! Қолданар алдында осы нұсқаулықты оқып шығыңыз.

Назар аударыңыз! Жеткізу аймағына байланысты сыртқы түрі мен конфигурациясы әртүрлі болуы мүмкін.

DGM жоғары қысымды тазалағышты таңдағаныңызға рахмет!

Біз сізге осы нұсқаулықты мұқият оқып шығуды және қауіпсіздік, пайдалану және техникалық қызмет көрсету нұсқауларын қатаң сақтауды ұсынамыз.

Осы нұсқаулықта қамтылған ақпарат нұсқаулықты жариялау кезінде қол жетімді дизайн мен техникалық сипаттамаларға негізделген.

Техникалық сипаттамалар мен дизайн ескертусіз өзгертілуі мүмкін, өйткені біз өнімдеріміздің сапасын үнемі жақсартуға тырысамыз.

ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ СИПАТТАМАСЫ

	II электр қауіпсіздігі класы.
	Құбырдағы жүйе сепараторы жоқ құрылғыны жалпыға ортақ ауыз су жүйесіне тікелей қосуға болмайды.
	Кепілдендірілген дыбыс қуаты деңгейі.
	Өнім ЕО директивалары мен Еуропалық Одақтың үйлестірілген стандарттарының негізгі талаптарына сәйкес келеді, өнім директиваларға сәйкестікті бағалау процедурасынан өтті.
	Өнім Кеден одағының барлық қажетті қауіпсіздік және гигиеналық стандарттарына сәйкес келеді
	Құрылғы арнайы қоқысқа тастауды қажет етеді. Тұрмыстық қоқыспен бірге тастамаңыз.
	Назар аударыңыз!
	Жоғары қысымды тазалағышты қолданар алдында осы пайдалану нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз. Егер сізде оның жұмысына қатысты сұрақтарыңыз болса, ерқашан осы нұсқаулықты қараңыз.

1. Жуу мылтығы
2. Пистолет триггері
3. Ұзартқыш түтік
4. Тасымалдау тұтқасы
5. Электр кабель ұстағышы
6. Пистолет ұстағышы
7. Ауыстыру
8. Ашасы бар электр кабелі

9. Шығару құбыры (жоғары қысымды шлангты қосу үшін)
10. Түтік ұстағыш
11. Кіріс қондырмасы
12. Желдеткіш кескіш
13. Жоғары қысымды шланг
14. Шағын жұқа сүзгі 1/2"
15. Көбік генераторы
16. Инжекторды тазалау құралы
17. Бұрандалар жинағы
18. НРС 1/2" қосқышы

- A. Тауар белгісі
- B. Үлгі нөмірі
- C. Мақала
- D. Электрмен жабдықтау параметрлері, қуат
- E. Берілетін судың максималды температурасы
- F. Номиналды қысым
- G. Максималды рұқсат етілген қысым
- H. Номиналды ағын
- I. Максималды ағын жылдамдығы
- J. Қоршаған ортаның зиянды әсерінен жабдықты қорғау дәрежесі
- K. Құрылғының массасы
- L. Өндірілген айы мен жылы
- M. Арт.СЦ
- N. Сериялық нөмірі

ЖАЛПЫ АҚПАРАТ

Бұл жоғары қысымды тазалағыш (бұдан әрі - тазартқыш) тұрмыстық класқа жатады.

Бұл портативті тазалағыш автомобильдер, мотоциклдер, мотороллерлер, велосипедтер мен моторлы қайықтар сияқты көліктерді, көгал шапқыштар, қопсытқыштар, артта жүретін тракторлар, қайшылар мен қылшықтарды кескіштер сияқты бау-бақша жабдықтарын, сондай-ақ олардың керек-жарақтарын жуу және тазалау үшін пайдалануға болатын арнайы көп функциялы құрылғы.

Сонымен қатар, тазартқышты көгалдандыру құралдарын тазалауға, террасаларды, тротуар мен қасбеттік плиталарды жууға, металл беттерден тот пен ескі бояуды кетіруге, көрізді тазалауға және т.б.

Бұл тазартқыш суды тұтынуды айтарлықтай азайтуға мүмкіндік береді, өйткені оның жалпы су тұтынуы кәдімгі бақша шлангісін пайдаланған кездегіден 10 есе аз.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР

- [B] Үлгі: Water 125;
 [C] Бап: DG5010-1;
 [I] Максималды ағын жылдамдығы (Q макс): 5,6 л/мин (340 л/сағ);
 [H] Номиналды шығын жылдамдығы (Q): 4,6 л/мин;
 [G] Максималды рұқсат етілген қысым (p max): 12,5 МПа / 125 бар / 1813 psi;
 [F] Номиналды қысым (p): 8,5 МПа / 85 бар / 1233 psi;
 Максималды қуат тұтыну: 1500 Вт;
 Жоғары қысымды шланг ұзындығы: 3 м;
 Электр кабелінің ұзындығы: 5 м;
 Көбік генераторының сыйымдылығы: 250 мл;
 [D] Желі параметрлері: 230 В ± 10%; 50 Гц ± 1%;
 Электр тогының соғуынан қорғау класы: II;
 [J] Қорғау класы: IPX5;
 [E] Берілетін судың температурасы (T-да T макс): +5 - +50 °C;
 Берілетін судың қысымы/бағасы (p in): 0,8 МПа / 8 бар / 116 psi;
 Рұқсат етілген шу деңгейі: 93±3 дБА;
 Рұқсат етілген діріл деңгейі: 2,6 м/с²;
 [K] Құрылғының салмағы: 4,0 кг

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Тазартқышты бірінші рет қолданар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Болашақта анықтама алу үшін осы нұсқаулықты сақтаңыз.

Ақпарат қауіпсіздік мақсатында және жабдықтың ақауларын болдырмау үшін берілген. Төмендегі белгілерге назар аударыңыз.

Қауіпті! Осы белгішемен белгіленген ақпарат, егер алдын алмаса, өлімге немесе ауыр жарақатқа әкелетін өте қауіпті жағдайды көрсетеді.

Абайлаңыз! Осы белгішемен белгіленген ақпарат алдын алмаса, өлімге немесе ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін ықтимал қауіпті жағдайды көрсетеді.

Назар аударыңыз! Бұл белгішемен белгіленген ақпарат, алдын алмаса, жеңіл немесе орташа жарақатқа әкелуі мүмкін ықтимал қауіпті жағдайды көрсетеді.

Маңызды! Ерекше назар аударуды қажет ететін ақпарат.

Бұл тазалағышты пайдалану туралы нұсқау алмаған немесе пайдалану нұсқауларын оқымаған адамдарға бұл жабдықты пайдалануға тыйым салынады!

Тазартқыш физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой мүмкіндіктері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдардың (соның ішінде балалардың) пайдалануына арналмаған.

Ескерту! Жоғары қысымды тазалағыштарды балалар немесе оқытылмаған қызметкерлер пайдаланбауы керек. Балалардың тазалаушымен ойнамауын қадағалау керек.

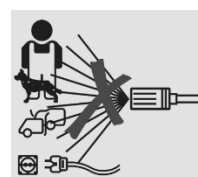
Ескерту! Жоғары қысымды түтіктер, фитингтер және муфталар машина қауіпсіздігінде маңызды рөл атқарады. Өндіруші ұсынған түтіктерді, фитингтерді және муфталарды ғана пайдаланыңыз.

Тазартқышты іске қоспас бұрын, оны мұқият тексеріп, ақаулардың жоқтығына көз жеткізіңіз. Қандай да бір ақаулар табылса, тазалағышты қоспаңыз және осы жабдықтың сатушысына хабарласыңыз.

Төмендегілерді мұқият тексеріңіз:

Ескерту! Электр сымы немесе қауіпсіздік құрылғылары, жоғары қысымды түтіктер, бүріккіш пистолет сияқты машинаның маңызды бөліктері зақымдалған болса, машинаны пайдаланбаңыз.

Желілік кабельдің оқшаулауы зақымданбауы немесе жарылып кетпеуі керек. Қоректендіру сымы зақымдалған болса, қауіпті болдырмау үшін оны өндіруші, оның қызмет көрсету агенті немесе соған ұқсас біліктілігі бар тұлғалар ауыстыруы керек.



Ескерту! Жоғары қысымды ағындар қауіпті болуы мүмкін. Су ағынын ешқашан адамдарға, жануарларға, жұмыс істеп тұрған

электр жабдықтарына немесе тазалағыштың өзіне бағыттамаңыз.

Ескерту! Киімді немесе аяқ киімді тазалау үшін ағынды өзіңізге немесе басқа адамдарға бағыттамаңыз.

Тазалау пистолетін екі қолыңызбен мықтап ұстаңыз. Жұмыс кезінде жуу пистолетіне 16,4 Н-ға дейінгі жүктеме түседі.

Оператор және тазартқышқа жақын орналасқан барлық адамдар жұмыс кезінде құрылғымен жуылған бөлшектердің әсерінен қорғану шараларын қабылдауы керек. Тазалағышты пайдаланған кезде қорғаныс көзілдірігін, қорғаныш киімін және құлақты қорғауды киіңіз.

Ескерту! Құрылғыны адамдардың қасында, егер олар қорғаныс киімін кимеген болса, пайдаланбаңыз.

Бұл тазалағышты өндіруші жеткізген немесе ұсынған жуғыш заттармен бірге пайдалануға болады.

Басқа тазалау құралдарын немесе химиялық заттарды пайдалану жабдықтың жұмысына кері әсер етуі мүмкін.

DGM тазалағышын қауіпсіз пайдалану үшін өндіруші шығарған немесе сертифицирталған түпнұсқа қосалқы бөлшектерді ғана пайдаланыңыз.

Тазартқыштың қауіпсіз жұмыс істеуі үшін жоғары қысымды шлангтардың, металл бөлшектердің және муфталардың үлкен маңызы бар.

Өндіруші ұсынған түтіктерді, аппараттық құралдарды және фитингтерді ғана пайдаланыңыз.

Бұл тазалағышты машинаның өзі, электр кабелі немесе жабдықтың маңызды құрамдас бөліктері, яғни жоғары қысымды шланг, жуу пистолеті және бүрікіш саптамалары зақымдалған болса, пайдалануға болмайды.

Ескерту! Жарылыс қаупі - жанғыш сұйықтықтарды шашпандыз.

Тазартқышты ешқашан жарылыс қаупі бар жағдайларда қолданбаңыз. Күмәндансаңыз, жергілікті техникалық бақылау органына хабарласыңыз.

Асбесті бар беттерді жоғары қысымды ағынды тазалауға рұқсат етілмейді.

Назар аударыңыз! Тазартқышты 0° C немесе одан төмен қоршаған орта температурасында қолданбаңыз.

Электр желісіне қосылу

Бұл құрылғы қосылатын электр желісі кемінде 30 мА ағып кету токтарында 30 мс аспайтын уақытта жұмыс істейтін қалдық ток құрылғысымен жабдықталуы керек. Бұдан басқа, электр желісінде тиісті жерге қосу тізбегі болуы ұсынылады.

Ескерту! Құрылғыны қараусыз қалдырған кезде әрқашан қуат қосқышын ажыратыңыз.

Ұзартқыш сымды пайдалану

Ескерту! Сәйкес емес ұзартқыштар қауіпті болуы мүмкін. Ұзартқыш сым пайдаланылса, ол сыртқы пайдалануға жарамды болуы керек, қосылым құрғақ және жер үстінде болуы керек. Жер бетінен кемінде 60 мм биіктікте орналасқан розеткамен шнурлы катушканы пайдалану ұсынылады.

Кабельдің қызып кетуіне жол бермеу үшін әрқашан катушалардағы ұзартқыш сымдарды толығымен босатыңыз.

Зақымдалған кабель қауіпті және оны өндіруші немесе уәкілетті қызмет көрсету орталығы ауыстыруы керек.

Кестеде ұзартқыш сымның ұзындығына байланысты параметрлері көрсетілген. Ұзартқыш сымдарының көлденең қимасы белгісіз болса, сымдардың әдейі үлкенірек көлденең қимасы бар ұзартқышты таңдау қажет.

Желінің кернеуі	230 В
Ұзартқыш сымның ұзындығы 1 - 12,5 м	2x1,0 мм ²
Ұзартқыш сымның ұзындығы 12,5 – 25 м	2x1,5 мм ²
Ұзындығы 25 – 50 м ұзартқыш сым	2x2,5 мм ²

Абайлаңыз! Тазалағышпен жұмыс істеу үшін тиісті қуаттағы және кем дегенде IP X4 класындағы ылғалдан қорғайтын электр ұзартқыштарын пайдаланыңыз - ұзартқышты ылғалдан қорғайтын аша мен розетка болуы керек.

Су құбырына қосылу

Жалпыға ортақ сумен жабдықтау желілеріне қосылу қолданыстағы ережелерге сәйкес жүзеге асырылуы керек.

Жеткізу шлангісін максималды кіріс қысымы 0,8 МПа (8 бар) аспайтын сумен жабдықтау желісіне қосуға болады.



Қолданыстағы ережелерге сәйкес, құрылғы құбырдағы жүйелік сепараторсыз жалпы ауыз су жүйесіне тікелей қосуға тыйым салынады.

Жоғары қысымды жуу машинасы қосылған тұрмыстық су құбырына қосылым EN 12729, BA типіне сәйкес кері клапанмен жабдықталғанына көз жеткізіңіз. Жүйелік сепаратор арқылы өткен су ішуге жарамсыз болып саналады.

Мүмкін болатын қысым шындарын сіңіру үшін тексеру клапаны мен тазалағыш арасындағы шлангтың ұзындығы кемінде 10 метр болуы керек (шлангтың ең аз диаметрі 1/2 дюйм).

Назар аударыңыз! Ешқандай қоспасыз таза суды ғана пайдаланыңыз. Кіреберістегі суға құм түсу қаупі болса (мысалы, өз ұңғымадан), қосымша сүзгіні орнату керек.

Жөндеу және техникалық қызмет көрсету

Ескерту! Тазалау немесе қызмет көрсету кезінде немесе бөлшектерді ауыстырғанда немесе розеткадан ажырату арқылы құрылғыны басқа функцияға қайта конфигурациялағанда құрылғыны қуат көзінен ажырату керек.

Қорғаныс құрылғылары

Ағын реттегіші алдын ала орнатылған мәннен асып кетсе, қысымды төмендетуге мүмкіндік береді.

Жуу пистолеті қауіпсіздік құлпымен жабдықталған. Қауіпсіздік бекіткіші қосылу кезде, жуу пистолеті жұмыс істемейді.

Термиялық қорғаныс

Температура сенсоры электр қозғалтқышын шамадан тыс жүктемеден қорғайды. Бірнеше минуттан кейін температура сенсоры суыған кезде құрылғы жұмысын жалғастырады.

ТАЗАЛАУДЫ ЖИНАУ ЖӘНЕ ҚОСУ

Тасымалдау тұтқасын орнату үшін 2 бұранданы (4x22 мм) пайдаланып тазалағыштың корпусына бұраңыз.

Шланг ұстағышын орнату үшін оны тазалағыштың корпусына 2 бұранданы (4x16 мм) пайдаланып бұраңыз.

Ескертпе: Бұрандалар нұсқаулықпен бірге оралған. Қаптаманы ашқан кезде тексеріңіз.

Кабель ұстағышын орнату үшін оны құрылғы корпусының оң жағына қою керек.

Мылтық ұстағышын орнату үшін оны құрылғы корпусының сол жағына қою керек.

Құрастыру алдында, шайба қосқышының OFF күйінде екеніне көз жеткізіңіз.

Жоғары қысымды шлангты тазалағыштың алдыңғы жағындағы розеткаға жалғаңыз.

Жоғары қысымды шлангтың екінші ұшын тапаншаның саптамасына жалғаңыз. Тазалағышты қолданбас бұрын, жоғары қысымды шлангтың толығымен оралғанын және оның бүкіл ұзындығында ілмектердің жоқтығын тексеріңіз. Тазалағыш жұмыс істеп тұрған кезде жоғары қысымды шлангтың ілмектер пайда болмайтынына көз жеткізіңіз. Бұл тазартқышты пайдаланған кезде жұмыс нәтижелеріне әсер етуі мүмкін.

Ұзартқыш түтіккі жуу пистолетінің тұтқасының розеткасына орнатыңыз.

Сумен жабдықтау желісінен сумен жабдықтау

Назар аударыңыз! Ешбір қоспасы жоқ таза сүзілген суды ғана пайдаланыңыз. Кіреберістегі суға құм түсу қаупі болса (мысалы, өз ұңғымадан), қосымша сүзгіні орнату керек. Құрамында қоспалары бар судың әсерінен тазартқыштың зақымдануы кепілдік жағдайы болып саналмайды.

алдыңғы жағындағы кіріс құбырының жіпіне жылдам босатылатын қосқыш нипелі бар жұқа сүзгіні бұраңыз.

НПС 1/2" қосқышын жылдам босату нипелі бар орнатылған жұқа сүзгіге салыңыз және бақша шлангінің бір ұшын осы қосылымға жалғаңыз.

Тазартқышты сумен жабдықтауға қосу үшін диаметрі кемінде 1/2 дюйм болатын бақша шлангісін пайдалануға болады (диаметрі 5/8 және 3/4 дюймдік шлангтарға рұқсат етіледі).

Мүмкін болатын гидравликалық соққыларды тегістеу үшін шлангтың ұзындығы кемінде 10 м және 25 м-ден аспауы керек. Шлангтың максималды ұзындығын шектеу шлангтағы су қысымының және жүйедегі ауаның ықтимал төмендеуіне байланысты.

Назар аударыңыз! Ең жоғарғы кіріс су температурасы: 50°C. Белгіленген температурадан жоғары ыстық суды пайдаланбаңыз.

Ілініс қосқышын суару шлангіне орнатыңыз және біріктіргіш гайканы мұқият бұрау арқылы бекітіңіз. Шлангты тазартқышқа қосу үшін жезден жасалған фитингтерді (ниппель және муфтаның жылдам ажыратылатын қосқыштары) қолданған жөн.

Ескерту: Жалпыға ортақ сумен жабдықтау желісіне қосылу қолданыстағы ережелерге толық сәйкес жүзеге асырылуы керек.

Тазартқышқа қоспас бұрын шланг арқылы суды ағызыған жөн. Бұл шлангтың оның ішкі қабырғаларында болуы мүмкін кез келген құмнан тазартуға мүмкіндік береді.

Ескерту: Сүзгінің дұрыс орнатылғанын және бітеліп қалмағанын тексеріңіз.

Жылдам қосылатын фитингтерді пайдаланып шлангты су құбырына қосыңыз және суды қосыңыз.

Қосар алдында тазартқыш жүйесі арқылы суды ағызыңыз. Ол үшін мылтық

интирегін су шыққанша шамамен 1 минут басып ұстап тұрыңыз.

Тазартқышты электр желісіне қосыңыз.

Бастау үшін қысымды жуғыш пистолеттегі босату түймесін басыңыз, содан кейін буркуді бастау үшін триггерді тартыңыз.

Триггер босатылған кезде ол автоматты түрде бастапқы (өшіру) күйіне оралады.

Қысыммен жуу машинасы пайдаланылмаған кезде, жоғары қысымды жуу машинасының кездейсоқ іске қосылуын болдырмау үшін құлыптау түймесін басыңыз.

Ашық резервуардан су беру

Су беретін ниппельді бұрап алыңыз.

Сүзгі бар сорғыш түтіккі (жинаққа кірмейді) машинадағы су құятын жерге бұраңыз.

Сору түтігін сумен толтырыңыз.

Сүзгіні резервуарға салыңыз.

Құрылғыны қолданар алдында одан ауаны алыңыз.

Құрылғыдағы жоғары қысымды фитингке қосылған икемді жоғары қысымды шлангты бұрап алыңыз.

Құрылғыны қосыңыз және жоғары қысымды розеткадан көпіршіксіз су ағып бастағанша күтіңіз.

Құрылғыны өшіріп, жоғары қысымды икемді шлангты қайта бұраңыз.

Назар аударыңыз! Биіктіктегі максималды айырмашылық раковинаның шығыс бөлігінің деңгейінен резервуардағы су деңгейіне дейін 1 м артық емес.

Назар аударыңыз! Тазартқышты сумен жабдықтаусыз пайдаланбаңыз. Тазалағыш сорғыны құрғақ күйде іске қосу құрылғыны міндетті түрде зақымдайды.

ПАЙДАЛАНУ НҰСҚАУЛАРЫ

Жұмысты бастамас бұрын тазалағыштың функционалдығы мен техникалық қауіпсіздігін тексеріңіз.

Қауіпсіздік құрылғыларын өзгертпеңіз.

Қажет болса, бұрандаларды қатайтыңыз.

Жөндеу немесе техникалық қызмет көрсету жұмыстарын жүргізгенде, алдымен құрылғыны өшіріңіз, содан кейін розеткадан қуат ашасын суырыңыз.

Құрылғының қосқыш кабелінің штепсельдік қосқышы су мен шаң өткізбейтін болуы керек.

Тазалағышпен жұмыс істеу үшін тиісті қуаттағы және кем дегенде IPX4 класындағы ылғалдан қорғауы бар электр ұзартқыштарын пайдаланыңыз - ұзартқыштың ылғалдан қорғайтын ашасы мен розеткасы болуы керек.

Егер тазартқыш әдеттен тыс дыбыстар шығарса немесе шамадан тыс тербелсе, жұмыс жағдайын дереу диагностикалау қажет.

Ақаулық болған жағдайда тазартқышты қызмет көрсету орталығына жіберу керек.

Қауіпсіздік клапанының параметрлерін бұзбаңыз немесе өзгертпеңіз.

Қауіпсіздік клапаны қысымды шектегіш ретінде де әрекет етеді.

Пистолет жабылған кезде клапан ашылады және су сорғы қабылдау арқылы айналады.

ТАЗАЛАУШЫ ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ

Желдеткіш саптаманы пайдалану

Желдеткіш шүмегі бар ұзартқыш саптаманы пистолетке орнатыңыз.

Желдеткіш саптамасының бурку бұрышын шығыс саптаманың сыртқы жағасын айналдыру арқылы реттеуге болады.

Бурку бұрышын 0°-тан (жоғары ағын қысымы – бетіндегі кірді тазалау үшін пайдаланылады) 60°-қа дейін (төмен қысымды тегіс желдеткіш ағыны – жуғыш зат көбігін жуу үшін немесе тазаланатын бетке жұмсақ әсер ету үшін қолданылады) өзгеруі мүмкін.

Тар ағын тазартылатын бетке максималды қысымға ие, шағын жергілікті жерлерді қамтиды және бетті максималды тереңдікке дейін тазалауға мүмкіндік береді.

Бұл ағынды өте сақтықпен пайдалану керек, себебі ол тазаланатын беттердің кейбір түрлерін зақымдауы мүмкін.

Кең желдеткіш ағыны төмен қысыммен тазартылған беттің үлкен аймағына әсер етеді.

Бұл сыртқы жабынның зақымдалу қаупі аз болатын беттерді тезірек тазалауға мүмкіндік береді.

Бүріккіш саптаманы тазалау

Бітелген немесе жартылай бітелген саптама тесігі тазалау аймағына су ағынның төмендеуіне немесе бурку кезінде бүріккіш ағынның пульсациясына әкелуі мүмкін. Саптаманы тазалау үшін келесі әрекеттерді орындаңыз:

- қосқышты OFF күйіне жылжыту арқылы тазалағышты өшіріңіз;
- ашаны розеткадан суырыңыз;
- су құбырынан су беруді өшіріңіз;
- Жуу пистолетінің триггерін 2-3 рет басу арқылы сорғы блогының ішіндегі су қысымын төмендетіңіз;
- бүріккіш түтіккі жуу пистолетінің тұтқасынан ажыратыңыз;
- бүріккіш түтіктегі саптаманы ағынның тарылуына қарай бұраңыз, бұл кезде ағынды құрайтын тақталар алшақтайды;
- Саңылауларды тазалау құралын пайдаланып, ұшын саптама саңылауына енгізіңіз және саңылаудағы бітелу жойылғанша инені алға-артқа жылжыту арқылы тазалаңыз.
- Бүріккіш түтіктің тазартылған саптамасын қарсы бағытта су ағынымен шайыңыз; бұл үшін суару түтігін бүріккіш түтіктің монтаждау ниппесіне орнатып, суды қосыңыз; 30-60 секунд бойы шайыңыз.

Бетті тазалау үшін оңтайлы бұрыш

Тазаланатын бетке суды шашыратқанда, ең тиімді әсер су бетке тікелей тиген кезде қол жеткізіледі.

Дегенмен, бұл әрекет түрі кейбір кір бөлшектерінің бетке ізін түсіріп, тазалау тиімділігін төмендетеді.

Тазаланатын бетке ағынның ең тиімді шабуыл бұрышы 45° бұрыш деп саналады. Осы бұрышта суды шашу ағын мен тазартылатын бет арасындағы оңтайлы жанасу күшін қамтамасыз етеді және ластануды барынша тиімді кетіреді.

Тазаланатын бетке дейінгі оңтайлы қашықтық

Ағынның күшіне әсер ететін тағы бір фактор - бүріккіш саптамадан тазартылатын бетке дейінгі қашықтық.

Бүріккіш саптама тазартылатын бетке жақындаған кезде ағынның күші артады.

Тазартылған бетке зақым келтірмеу үшін

Тазаланатын беттің зақымдануы ағын қысымының күші бетінің үстіңгі қабатының беріктігінен айтарлықтай асып

түсетіндіктен орын алады. Ағынның күшін жоғарыда аталған үш жолдың бірімен реттеуге болады:

1. Бүріккіш түтіктегі саптаманы реттеу арқылы қысым параметрлері.
 2. Тазаланатын бетке қатысты ағынның шабуыл бұрышын өзгерту арқылы.
 3. Саптама мен тазаланатын бет арасындағы қашықтықты өзгерту арқылы.
- Күшті емес беттерді тазалау кезінде ешқашан тар шашыратқышты пайдаланбаңыз.

Терезелер мен шыны витриналарды тар спреймен жууға болмайды. Шыныға зақым келтірмеу үшін.

Тазаланатын бетке зақым келтірмеу үшін келесі әрекеттерді орындау қажет:

1. Жуу пистолетін қолданбас бұрын, бүріккіш түтік саптамасын кең желдеткіш бүріккіш режиміне орнатыңыз.
2. Нәзік беттерді тазалаған кезде бүріккіш саптаманы бетінен 80-150 см алыс жылжытыңыз және жуу пистолетін оған 45° бұрышта орналастырыңыз, содан кейін ғана жуу пистолетінің тұтқасындағы триггерді басыңыз.
3. Желдеткіш бүріккіш бұрышын және тазартылатын бетке дейінгі қашықтықты тазалау тиімділігі қауіпсіз деңгейге жеткенше өзгертіңіз.

Жуғыш зат үшін көбік генераторын пайдалану

Жуғыш заттың химиялық әрекеті мен жоғары қысымды тазалаудың үйлесімі өте тиімді.

Жуғыш заттарды пайдалану тазалау уақытын айтарлықтай қысқартады және қиын тазалау дақтары мен кірді тиімді кетіруді қамтамасыз етеді.

Кейбір жуғыш заттар тазалағышпен бірге пайдаланылған кезде белгілі бір тапсырмаларды орындауға арналған. Бұл жуғыш заттардың тығыздығы сумен бірдей.

Сұйық сабын немесе сусабын сияқты қалыңырақ жуғыш заттарды пайдалану жуғыш затты бурку жүйесін бітеп, жуғыш заттың бүріккіш аймағына жетуін қиындатады. Бұған қоса, бұл сорғы жүйесінің істен шығуына әкелуі мүмкін.

Құрғақ беттерге көбік немесе жуғыш зат қолданылуы керек, осылайша химиялық заттар тазаланатын беттегі кірмен тікелей байланыста болады.

Жуғыш заттар жоғары концентрацияда жиналатын «өте таза» жерлерді болдырмас үшін және жуғыш заттың тамшылап кетуіне жол бермеу үшін тік беттерге жуғыш заттарды төменнен жоғары жаққа, мысалы, көлік корпусына жағу керек.

Құрамындағы химиялық заттар бетіндегі кірмен әрекеттесуі үшін жуғыш затты шаймас бұрын бірнеше минутқа (5-10 минут) қалдырған жөн (жуғыш ұнтақ орамындағы нұсқауларды қараңыз).

Ескертпе: Тазалау құралдарының бетінде кебуіне жол бермеңіз. Бұл тазартылып жатқан бетке зақым келтіруі мүмкін.

Ластанудың тығыз қабаттарын кетіру үшін қосымша механикалық әрекет қажет болуы мүмкін. Бұл қосымша әсер кірді кетіру үшін (әсіресе автокөлікті жуу үшін) қолдануға болатын арнайы щеткалардың көмегімен қол жеткізіледі.

Ескертпе: Жоғары қысымды машиналарда қолдануға жарамды жуғыш заттарды пайдаланыңыз.

Ескертпе: Тазартқышты қолданар алдында оны тазартылатын беттің

көрінбейтін жеріне жағу арқылы сынап көріңіз.

Жуғыш затты көбік генераторымен пайдалану үшін:

Ұзартқыш түтіктің орнына көбік генераторын пистолетке орнатыңыз.

Көбік генераторының шашыратқыш енін және жеткізілетін жуғыш заттың мөлшерін реттеу мүмкіндігі бар.

Бүріккіш енін реттеу: Жуғыш заттың бүріккіш енін азайту үшін саптаманы сағат тіліне қарсы немесе ұлғайту үшін сағат тіліне қарсы бұраңыз.

Жуғыш заттың мөлшерін реттеу. Су құйылған жуғыш заттың мөлшерін азайту үшін бүйірлік реттегішті сағат тіліне қарсы бұраңыз. Ұлқайту үшін сағат тілімен бұраңыз.

Ескертпе: Шығарылатын көбік мөлшері өндірушіге және жуғыш заттың концентрациясына байланысты айтарлықтай өзгереді.

ҚОЛДАНЫЛУЫ

Төмендегі процедураларды орындау тазалау процесін жақсы ұйымдастыруға мүмкіндік береді және ең аз уақытты жұмсай отырып, ең жоғары нәтижелерге қол жеткізуге мүмкіндік береді.

Бұрын талқыланған бүрку және тазалау әдістерін қолдануды ұмытпаңыз.

Жұмыс орнын тазалауға дайындау

Тазартқышпен жұмысты бастамас бұрын жұмыс аймағын және тазартылатын бетті дайындау керек.

Терезелерді, ғимараттың қасбеттерін және көліктерді тазалау кезінде көліктің салонына су ағып кетпес үшін терезелерді, есіктерді және капоттарды мықтап жабу керек.

Тазаланбайтын жиһаз пластикалық пленкамен жабылуы керек.

Сонымен қатар, тазарту аймағында орналасқан ағаштар мен бұталар, гүлзарлар мен гүл өсімдіктері оларға жуғыш зат түспеуі үшін материалмен жабылуы керек.

Тазартқышты қосу

Ашаны розеткаға қосыңыз.

Мылтық иінітірегін су ағып бастағанша басыңыз.

Ауыстырғышты «I» күйіне бұраңыз. Тазартқыш суды қажетті қысымға дейін айдайды. Сорғыға зақым келтірмеу үшін жоғары қысым деңгейіне жеткенде қозғалтқыш өшеді.

Жоғары қысымды шаюдың басталуы

Қатты ластанған беттерге тазаланатын беттегі кептірілген немесе кетірілуі қиын кірді жұмсартатын және ерітетін реагенттерді белсендіру үшін жуғыш заттан көбік жағыңыз.

Жұмысты бастамас бұрын, тазартылатын бетке тазалау құралын қолданудың оңтайлы деңгейіне жету үшін бүріккіш ағынның желдеткіш енін реттеңіз. Тік беттерге өнімді төменнен жоғары қарай жағыңыз. Бұл жуғыш заттың біркелкі бөлінбеуінен немесе қолданғаннан кейін төмен сырғып кетуінен туындаған дақтарды кетіруге мүмкіндік береді.

Жуғыш затты пайдалану

Сатып алған тазартқыш үлгісіне сәйкес нұсқауларды орындаңыз.

Аяқтау

Соңғы бетті жууды төменнен жоғарыға қарай орындау керек. Жуылған бетінде жуғыш заттың ізі қалмағанына көз жеткізіңіз.

Тазартқышты өшіру

1. Сорғы мен тазалау пистолетінен барлық жуғыш заттың алынғанын тексеріңіз.

2. Қозғалтқышты өшіріңіз.

3. Тазартқышқа берілетін суды өшіріңіз.

4. Қозғалтқышты және су беруді өшіргеннен кейін тазалағыштың сорғы бөлігіндегі қысымды босату үшін жуу пистолетінің триггерін басыңыз.

Ескерту: Тазалау қозғалтқышын өшірмей, ешқашан сумен жабдықтауды өшірмеңіз. Сорғыны құрғақ күйде іске қосу оның бұзылуына немесе қозғалтқыштың істен шығуына әкелуі мүмкін.

Қауіпті! Жүйе жоғары қысымда болған кезде ешқашан жоғары қысымды шлангты тазалағыштан ажыратпаңыз. Тазалау жүйесіндегі қысымды жеңілдету үшін қозғалтқышты өшіріп, сумен жабдықтауды қосыңыз және жуу пистолетінің триггерін 2-3 рет басыңыз.

Қызып кету

Құрылғы тым қарқынды пайдаланылса, қозғалтқыш қызып кетуі мүмкін. Оның бұзылуын болдырмау үшін құрылғы термиялық қорғаныс функциясымен жабдықталған. Егер термиялық қорғаныс іске қосылса, қозғалтқыш суығанша тоқтайды.

- Қуат түймесін басу арқылы құрылғыны өшіріңіз және ашаны розеткадан ажыратыңыз.

- Құрылғыны желдетілетін жерге апарып, суытыңыз.

Техникалық қызмет көрсету

Әрбір қолданғаннан кейін: Тазартқыштың барлық сыртқы беттерін таза, дымқыл шүберекпен сүртіңіз.

Әр 10 сағаттық жұмыс:

- Сумен жабдықтау қосылымының торлы сүзгісін тазалаңыз.

- Саптаманы тазалау. Оны тазалау үшін, әдетте, саптама тесігінің ішіндегі жинаққа кіретін түйреуішті іске қосу жеткілікті.

- Тығыздағыш сақинаға қызмет көрсету. Майлау материалын (мұнай немесе синтетикалық) пайдалану тығыздағыш сақиналардың тиімділігін арттыруға және жүйенің тығыздалуын қамтамасыз етуге көмектеседі. Бақша түтігін сорғы кірсіне, сорғыны қысымды шлангтың сорғының кірсіне, жоғары қысымды шланг пен бүріккіш пистолетке қоспас бұрын, тығыздағыш сақиналарға май жағыңыз.

- Барлық кірді, әсіресе қозғалтқыштың желдеткіш тесіктерін тазалаңыз.

- Жоғары қысымды шлангты тексеріңіз.

- Қуат кабелін тексеріңіз.

ТАСЫМАЛДАУ, САҚТАУ ЖӘНЕ КЕЛТІРУ

Тасымалдау көліктің осы түріне қолданыстағы жүктерді тасымалдау ережелеріне сәйкес өнімнің сақталуын қамтамасыз ететін кез келген түрдегі жабық келікпен жүзеге асырылады. Тасымалдау кезінде көлік ішіндегі құрылғымен қаптаманың кез келген ықтимал соққылары мен қозғалысын болдырмау керек. Бұл жағдайда құлаған немесе соқтығысқан кезде бұйымды зақымдаудан қорғауды қамтамасыз ету қажет.

Тазартқышты сақтау үшін ол қатпайтын бөлмені пайдаланыңыз. Тазартқышты ашық жерде сақтамаңыз.

Жоғары қысымды шланг модификацияланған винилден жасалған. Оны төмен температураға ұшыратпаңыз.



Назар аударыңыз!
Құрылғы мен керек-жарақтарды қалудан сақтаңыз!

Тазалағышты қыс мезгілінде жылытылмайтын

бөлмеде сақтасаңыз, тазалағышта су қалмауы үшін оны антифриз ерітіндісімен айдаған жөн.

Метанол негізіндегі антифризді пайдаланбаңыз, себебі бұл пайдаланушының улануына және сорғы блогының істен шығуына әкелуі мүмкін.

Антифриз ретінде құрамында этанол бар қосылыстарды пайдалану ұсынылады.



Егер өнім қауіпсіздік талаптарына сәйкес келмесе, оны кәдеге жарату керек. Өнім қарапайым тұрмыстық қалдықтарға жатпайды. Кәдеге жаратылған жағдайда, ол тиісті қалдықтарды жинау орнына жеткізілуі керек.

Осылайша сіз қоршаған ортаны сақтауға көмектесесіз.

ҚҰРЫЛҒЫҢЫЗДЫҢ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ МЕРЗІМІН ҰЗARTY БОЙЫНША ҰСЫНЫСТАР

1. Тазалағышты суды қоспай қолданбаңыз. Сорғыны құрғақ күйде іске қосу тазартқышты зақымдауы мүмкін.

2. Бұл тазартқыш ыстық суды соруға арналмаған. Ең жоғарғы кіріс температурасы +50 °C аспауы керек. Тазалағышты ыстық су көзіне қоспаңыз - бұл сорғының және оның тығыздағыштарының қызмет ету мерзімін айтарлықтай қысқартады.

3. Тазартқышпен бірге қолдануға арналмаған тазалау құралдарын пайдаланбаңыз.

Сорғының ішіне сумен бірге түсетін сертификаты жоқ, жарамсыз тазалау құралын пайдалану тығыздағыш сақиналардың істен шығуына және сорғы плунжерлерінің ұсталуына әкелуі мүмкін.

Тазалау құралы ретінде бензин, ағартқыш, кір сабын, сусабын, сұйық сабын сияқты химиялық заттарды қолданбаңыз.

4. Жуу пистолетінің триггері басылған кезде бір минут бойы су шашыратпаса, құрылғыны өшіріп, бұл әрекеттің себебін біліңіз. Тазалағышты бір минуттан артық су шашпай пайдалану сорғы бөлігінің істен шығуына әкелуі мүмкін.

5. Жуу пистолетінің бүріккіш түтік саптамасының шығысындағы қысым өзгерген кезде (жоғары қысымнан төмен қысымға дейін және кері) пистолеттің триггерін босатыңыз. Бұлай істемеу жуу пистолетіндегі бүріккіш түтіктің тығыздағыш сақиналарының қызмет ету мерзімінің айтарлықтай қысқаруына әкелуі мүмкін.

МҮМКІН БҰЗУЛАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ӘДІСТЕРІ

Қызмет ету мерзімі ішінде өнімнің жеке элементтері мен бөліктерінің тозуы сөзсіз болады (ресурстың толық сарқылуы), қатты ішкі немесе сыртқы ластану). Тозған бөлшектерді ауыстыруды білікті қызмет көрсету персоналы жүзеге асыруы керек.

Өнім сәтсіз болса және пайдалану нұсқауларында ақаулықты жою жолы туралы ақпарат болмаса, қызмет көрсету бөліміне хабарласу керек.

Бұзылыс	Ықтимал себеп	Жою әдісі
Сорғы белгіленген қысымға жетпейді	Инжектордың тозуы	Инжекторды ауыстырыңыз
	Су сүзгісінің ластануы	Сүзгіні тазалаңыз
	Сумен қамтамасыз етудің жеткіліксіздігі	Су шүмегін толығымен ашыңыз.
	Ауа ағуы	Қосылымдарды тексеріңіз
	Басын дұрыс емес реттеу	Басты реттеңіз
Қысымның көтерілуі	Тазартқышта өздігінен сору функциясы болмаса, суды сыртқы резервуардан алу	Тазартқышты су құбырына қосыңыз
	Жоғары су температурасы	Температураны төмендетіңіз
	Бітелген саптама	Инжекторларды тазалаңыз
Электр қозғалтқышы іске қосылады, бірақ тазалағыш жұмыс істемейді	Желілік кернеу жеткіліксіз	Желінің кернеуін тексеріңіз
	Қуат кабелі тым ұзын (50 м-ден астам)	Ұзартқыш сымның техникалық сипаттамаларын тексеріңіз
	Тазартқыштың ұзақ тұрып қалуы	Қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз
	Тазартқыш ақаулы	Қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз
Электр қозғалтқышы іске қосылмайды	Шиеленістің болмауы	Желідегі кернеуді тексеріңіз
	Тазартқыштың ұзақ тұрып қалуы	Қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз
	Тазартқыш ақаулы	Қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз
Судың ағуы	Тозу жинақы болады. тығыздағыштар	Қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз
Шудың жоғарылауы	Кіріс суының жоғары температурасы	Температураны төмендетіңіз
Майдың ағуы	Тозу жинақы болады. тығыздағыштар	Қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз
Мылтық триггерін басқан кезде, тазалағыш қосылмайды немесе шығыс қысымы төмен	Кіріс суының жоғары температурасы	Инжекторларды тазалаңыз

ЖЕТКІЗУ МАЗМҰНЫ

Жоғары қысымды тазартқыш – 1 дана;
жууға арналған пистолет – 1 дана;
Жоғары қысымды шланг 3м – 1 дана;
ұзартқыш түтік – 1 дана;
Желдеткіш кескіш – 1 дана;
көбік генераторы – 1 дана;
Шағын жұқа сүзгі 1/2” – 1 дана;
НРС 1/2” қосқышы – 1 дана;
Саңылауларды тазалау құралы – 1 дана;
4*16 мм бұранда – 2 дана;
4*22 мм бұранда – 2 дана;
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық – 1 дана;
Пакет

САТЫП АЛУШЫ ҮШІН АҚПАРАТ

ЕАС Бұл құрылғы Кеден одағының барлық қажетті қауіпсіздік және гигиеналық стандарттарына сәйкес келеді.

Өндіруші: Skipfire Limited, Romanou, 2, TLAIS Мұнара, 6-шы қабат, 601 кабинет, П. С.1070, Никосия, Кипр, Қытайдағы DGM (Венгрия) зауытында.

Зауыт мекенжайы: №899 Цзинькин Батыс даңғылы, Ликуюо Ария Тайчжоу қаласы, Цзэян провинциясы, Қытай.

Қазақстан Республикасындағы импорттаушы: ТОО «Есо Group Kazakhstan» (ЭКО Групп Казахстан), Алматы қ., Түркісіб ауданы, көш. Бекмаханов, 92А. Тел.: +7 (771) 760-02-76.

КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Өнімнің кепілдік мерзімі соңғы тұтынушыға сатылған күннен бастап 12 айды құрайды.

Дұрыс пайдаланылған жағдайда өнімнің қызмет ету мерзімі 3 жыл. Сақтау мерзімі шектеусіз.

Өндірілген күні өнімде және нұсқаулықтың бірінші бетінде көрсетілген.

Қызмет көрсету мерзімі аяқталғаннан кейін тозу өнімдері мен шаңды кетіре отырып, қызмет көрсету бөлімшесінде иесінің есебінен білікті мамандармен техникалық қызмет көрсету қажет.

Өнімнің қызмет ету мерзімі өткеннен кейін пайдалануға, егер ол осы нұсқаулықтың қауіпсіздік талаптарына сәйкес болса ғана рұқсат етіледі.

Егер өнім қауіпсіздік талаптарына сәйкес келмесе, оны кәдеге жарату керек.

Өнім қарапайым тұрмыстық қалдықтарға жатпайды. Кәдеге жаратылған жағдайда, ол тиісті қалдықтарды жинау орнына жеткізілуі керек.

Өндірушіден туындаған бұйымды құрастыру ақаулары қызмет көрсету орталығы өнімге диагностика жүргізгеннен кейін тегін жойылады.

Кепілдік жөндеу келесі шарттарды сақтай отырып жүзеге асырылады:

Өнімнің зауыттық (сериялық) нөмірі, сатылған күні, сатып алушының қолы, сауда компаниясының мері көрсетілген тауарды өткізу туралы түбіртек немесе кассалық чек және кепілдік талоны болады.

2. Ақаулы өнімді таза күйінде беру.

3. Кепілдік жөндеу жұмыстары осы кепілдік талонында көрсетілген мерзімде ғана жүргізіледі.

Кепілдік қызмет көрсетілмейді:

1. Кепілдік талоны қате немесе анық емес толтырылған жағдайда.

2. Сериялық нөмірі оқылмайтын немесе өзгертілген өнім үшін.

3. Кепілдік мерзімі ішінде бұйымды тәуелсіз жөндеу, бөлшектеу, тазалау және майлаудың салдары (пайдалану нұсқаулығында талап етілмейді), мысалы: дене бөліктерінің бекіткіштерінің шпильді бөліктеріндегі бүгілулер.

4. Пайдалану нұсқауларын бұза отырып немесе мақсатына сай емес пайдаланылған өнім үшін.

5. Зақымдану, сыртқы механикалық әсерлерден туындаған ақаулар, агрессивті агенттердің әсері және жоғары температура немесе жаңбыр, қар, жоғары ылғалдылық және т.б.

6. Өнімге бөгде заттардың түсуінен немесе ұқыпсыз немесе сапасыз техникалық қызмет көрсетуден туындаған ақаулар үшін, нәтижесінде өнімнің істен шығуы.

7. Қозғалтқыштың немесе басқа тораптар мен бөлшектердің істен шығуына әкелетін өнімді шамадан тыс жүктеу нәтижесінде пайда болған ақаулар үшін.

8. Интенсивті пайдалану нәтижесінде өнім мен компоненттердің табиғи тозуы үшін.

9. Бұйымға техникалық қызмет көрсетуге байланысты реттеу, тазалау, майлау және басқа да қызмет көрсету сияқты жұмыс түрлері үшін.

10. Кепілдік өнімді сату кезінде табылуы мүмкін толық емес жинақты қамтымайды.

11. Жұмыс кезінде қысқа мерзімді блоктаудың нәтижесінде бөлшектердің істен шығуы.

Кепілдіктен мыналар алынып тасталады:

- тозуға ұшырайтын қозғалмалы бөлшектер;

- жеткізу жинағына кірмейтін жоғары қысымды шланг және керек-жарақтар;

- тасымалдау, абайсыздық немесе дұрыс емес өңдеу, дұрыс пайдаланбау немесе пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың ережелеріне қайшы дұрыс орнату салдарынан кездейсоқ зақымданулар мен зақымдар.

Кепілдік қызметтерге жұмыс бөлшектерін тазалау кірмейді.

Назар аударыңыз! Бітелген саңылаулар, әк қалдықтарының салдарынан құрылғының бітелуі, зақымдалған керек-жарақтар (мысалы, қысылған құбыр) және/немесе ақаулары жоқ машиналар сияқты ақаулар **кепілдікке кірмейді!**

Назар аударыңыз! Құрылғы тек кәсіби емес, әуесқойларға арналған : **кепілдік әуесқойлықтан басқа пайдалану түрлеріне қолданылмайды.**

РУССКИЙ - RU

Внимание! Перед использованием прочитайте данное руководство по эксплуатации

Внимание! Внешний вид и комплектация может отличаться в зависимости от региона поставки.

Благодарим Вас за выбор очистителя высокого давления DGM!

Мы рекомендуем Вам внимательно ознакомиться с данным руководством и тщательно соблюдать предписания по мерам безопасности, эксплуатации и техническому обслуживанию.

Содержащаяся в руководстве информация основана на конструкции и техниче-

ских характеристиках, имеющих на момент выпуска руководства.

Технические характеристики и конструкция могут быть изменены без предварительного уведомления, так как мы постоянно стремимся повышать качество нашей продукции.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

	Класс электробезопасности II.
	Устройство запрещается подключать непосредственно к коммунальной хозяйственно-питьевой системе без системного разделителя в трубопроводе.
	Гарантированный уровень звуковой мощности.
	Изделие соответствует основным требованиям директив ЕС и гармонизированным стандартам Европейского союза, продукт прошёл процедуру оценки соответствия директивам
	Изделие соответствует всем требуемым стандартам безопасности и гигиены Таможенного союза
	Устройство требует специальной утилизации. Не выбрасывать с бытовыми отходами.
	Внимание!
	Прежде чем пользоваться очистителем высокого давления, внимательно изучите данное Руководство по эксплуатации. Если возникают вопросы по его работе, всегда обращайтесь к данному Руководству.

1. Моечный пистолет
2. Спусковой крючок пистолета
3. Удлинительная трубка
4. Ручка для транспортировки
5. Держатель электрического кабеля
6. Держатель пистолета
7. Выключатель
8. Электрический кабель с вилкой
9. Выходной патрубок (для подключения шланга высокого давления)
10. Держатель для шланга
11. Входной штуцер
12. Веерная фреза
13. Напорный шланг высокого давления
14. Мини-фильтр тонкой очистки 1/2"
15. Пеногенератор
16. Инструмент для чистки форсунки
17. Набор винтов
18. Коннектор НРС 1/2"

- A. Торговая марка
- B. Номер модели
- C. Артикул
- D. Параметры питающей сети, мощность
- E. Максимальная температура подаваемой воды
- F. Номинальное давление
- G. Максимальное допустимое давление
- H. Номинальный поток
- I. Максимальная скорость потока
- J. Степень защиты оборудования от вредного воздействия окружающей среды

K. Масса устройства
L. Месяц и год производства
M. Арт.СЦ
N. Серийный номер

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Данный очиститель высокого давления (далее очиститель) относится к бытовому классу.

Этот портативный очиститель является специализированным многофункциональным агрегатом, который может использоваться для мойки и очистки транспортных средств, таких как автомашины, мотоциклы, скутеры, велосипеды и моторные лодки, садовой техники, такой как газонокосилки, культиваторы, мотоблоки, триммеры и мотокосясы, а также оснастки для них.

Кроме этого, очиститель может быть использован для очистки садово-огородного инвентаря, мытья террас, тротуарной и фасадной плитки, а также удаления ржавчины и старой краски с металлических поверхностей, прочистки канализации и т. д.

Этот очиститель позволит вам существенно сократить расход воды, так как суммарное потребление воды у него в 10 раз меньше, чем при использовании обычного садового шланга.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

[B] Модель: Water 125;
[C] Артикул: DG5010-1;
[I] Максимальная скорость потока (Q max): 5,6 л/мин (340 л/ч);
[H] Номинальная скорость потока (Q): 4,6 л/мин;
[G] Максимально допустимое давление (p max): 12,5 МПа / 125 бар / 1813 psi;
[F] Номинальное давление (p): 8,5 МПа / 85 бар / 1233 psi;
Максимальная потребляемая мощность: 1500 Вт;
Длина шланга высокого давления: 3 м;
Длина электрокабеля: 5 м;
Емкость пеногенератора: 250 мл;
[D] Параметры сети: 230 В ± 10%; 50 Гц ± 1%;
Класс защиты от поражения электрическим током: II;
[J] Степень защиты: IPX5;
[E] Температура подаваемой воды (T in T in max): +5 - +50 °C;
Давление / напор подаваемой воды (p in): 0,8 МПа / 8 бар / 116 psi;
Допустимый уровень шума: 93±3 дБА;
Допустимый уровень вибрации: 2,6 м/с²;
[K] Масса устройства: 4,0 кг

ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед первым запуском очистителя внимательно прочитайте данное руководство. Сохраните это руководство для использования в дальнейшем.

Информация предоставлена в целях обеспечения безопасности и предотвращения неполадок в работе оборудования. Обращайте внимание на следующие обозначения.

Опасно! Информация, помеченная этим значком, означает крайне опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, гарантированно приведет к смерти или серьезным повреждениям.

Осторожно! Информация, помеченная этим значком, означает потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к смерти или серьезным повреждениям.

Внимание! Информация, помеченная этим значком, означает потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к легким или средней тяжести повреждениям.

Важно! Информация, требующая особого внимания.

Лицам, не прошедшим инструктаж по эксплуатации этого очистителя или не изучившим инструкцию по эксплуатации, запрещается пользоваться данным оборудованием!

Очиститель не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний.

Предупреждение! Очистители высокого давления не должны использовать дети или неподготовленный персонал. Дети должны находиться под контролем для недопущения игр с очистителем.

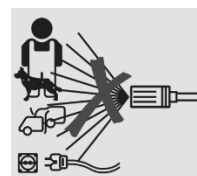
Предупреждение! Шланги высокого давления, фитинги и муфты играют важную роль в безопасности машины. Используйте только шланги, фитинги и муфты, рекомендованные изготовителем.

Перед запуском очистителя тщательно проверьте его и убедитесь в отсутствии дефектов. В случае обнаружения дефектов не включайте очиститель и свяжитесь с продавцом этого оборудования.

Внимательно проверьте следующее:

Предупреждение! Не использовать машину, если шнур питания или важные части машины повреждены, например устройства безопасности, шланги высокого давления, пистолет-распылитель.

Изоляция сетевого кабеля не должна иметь повреждений и трещин. При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.



Предупреждение! Струи высокого давления могут быть опасными. Никогда не направляйте струю воды на людей, животных, работающее электрооборудование или сам очиститель.

Предупреждение! Не направлять струю на себя или других людей для очистки одежды или обуви.

Крепко держите мощный пистолет обеими руками. Во время эксплуатации на мюющий пистолет действует нагрузка до 16,4 Н.

Оператор и все люди в непосредственной близости от места работы очистителя должны соблюдать меры предосторожности, чтобы защитить себя от ударов частиц, смываемых агрегатом во время работы. При работе очистителя пользуйтесь защитными очками и защитной одеждой, средствами защиты слуха.

Предупреждение! Не использовать машину вблизи людей, если на них не наде-та защитная одежда.

Этот очиститель может использоваться для работы с моющими средствами, поставляемыми или рекомендованными фирмой-производителем.

Использование других чистящих средств или химикатов может отрицательно сказаться на работе оборудования.

Для безопасности работы с очистителем DGM используйте только фирменные запчасти, изготовленные или сертифицированные фирмой-производителем.

Шланги высокого давления, металлические детали и муфты имеют большое значение для безопасной работы очистителя.

Используйте только шланги, металлические детали и муфты, рекомендованные фирмой-производителем.

Этот очиститель не может использоваться в случае повреждения самого аппарата, электрического кабеля или важных компонентов оборудования, которыми являются: шланг высокого давления, моечный пистолет и распылительные сопла.

Предупреждение! Опасность взрыва - Не распылять горючие жидкости.

Никогда не используйте очиститель в условиях, в которых существует опасность взрыва. При возникновении каких-либо сомнений свяжитесь с местными органами технадзора.

Не разрешается выполнять очистку асбестосодержащих поверхностей струей под высоким давлением.

Внимание! Не используйте очиститель при температуре среды 0 °C и ниже.

Подключение к электросети

Электрическая сеть, к которой будет подключаться данное устройство, должна быть оборудована устройством защитного отключения, срабатывающего при токах утечки не менее 30 мА в течение не более 30 мс. Кроме этого, рекомендуется, чтобы электрическая сеть имела соответствующий контур заземления.

Предупреждение! Всегда отключайте от сети выключателем, когда оставляете машину без присмотра.

Использование удлинителя

Предупреждение! Неподходящие удлинители могут быть опасными. Если используется удлинитель, он должен подходить для использования вне помещения, соединение должно оставаться сухим и находиться над землей. Рекомендуется использовать катушку для намотки шнура, розетка которой находится на расстоянии не менее чем 60 мм над землей.

Электрические удлинители на катушках всегда разматывайте полностью во избежание перегрева кабеля.

Поврежденный кабель представляет опасность и должен быть заменен производителем, авторизованным сервисным центром.

В таблице приведены параметры удлинителя в зависимости от его длины. В случае если сечение проводов удлинителя неизвестно, необходимо выбирать удлинитель с заведомо большим сечением проводов.

Напряжение сети	230 В
Удлинитель длиной 1 – 12,5 м	2x1,0 мм ²
Удлинитель длиной 12,5 – 25 м	2x1,5 мм ²
Удлинитель длиной 25 – 50 м	2x2,5 мм ²

Осторожно! Для работы с очистителем используйте электрические удлинители соответствующей мощности и с соответствующей влагозащитой не менее 4 класса IPX4 – удлинитель должен иметь влагозащитные штепсельную вилку и розетку.

Подключение к водопроводу

Подключение к коммунальным водопроводным сетям должно осуществляться в соответствии с действующими правилами.

Подводящий шланг разрешается подключать к водопроводной сети с макси-

мальным входящим давлением не более 0,8 МПа (8 бар).



Согласно действующим предписаниям устройство запрещается подключать непосредственно к коммунальной хозяйственно-питьевой системе без системного разделителя в трубопроводе.

Убедитесь, что подключение к домовой сети водопровода, к которому подсоединен моечный аппарат высокого давления, оснащено обратным клапаном в соответствии с EN 12729, тип ВА. Вода, прошедшая через системный разделитель, считается непригодной для питья.

Длина шланга между обратным клапаном и очистителем должна быть как минимум 10 метров для поглощения возможных пиков давления (минимальный диаметр шланга – 1/2 дюйма).

Внимание! Используйте только чистую воду без всяких примесей. Если существует опасность попадания в воду песка на входе (например, из собственного колодца), следует установить дополнительный фильтр.

Ремонт и техническое обслуживание

Предупреждение! Устройство должно быть отсоединено от источника питания при очистке или обслуживании, а также при замене деталей или перенастройке машины для другой функции путем удаления вилки из розетки.

Защитные устройства

Регулятор потока позволяет снизить давление, если оно превышает предварительно заданную величину.

Моеющий пистолет оснащен предохранителем. При включенном предохранителе моеющий пистолет не работает.

Тепловая защита

Датчик температуры предохраняет электродвигатель от перегрузки. Через несколько минут, когда остынет датчик температуры, устройство снова возобновит работу.

СБОРКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ ОЧИСТИТЕЛЯ

Для установки ручки для транспортировки необходимо прикрутить ее к корпусу очистителя с помощью 2 винтов (4x22 мм).

Для установки держателя для шланга необходимо прикрутить его к корпусу очистителя с помощью 2 винтов (4x16 мм).

Примечание: Винты упакованы вместе с руководством по эксплуатации. Пожалуйста, проверьте комплект при распаковке.

Для установки держателя кабеля необходимо надеть его с правой стороны корпуса устройства.

Для установки держателя пистолета необходимо надеть его с левой стороны корпуса устройства.

Перед сборкой убедитесь, что выключатель мойки находится в положении ВЫКЛ.

Подключите высоконапорный шланг к выходному штуцеру на передней части очистителя.

Второй конец высоконапорного шланга подсоедините к штуцеру пистолета. Перед началом работы с очистителем убедитесь, что высоконапорный шланг полностью размотан и не имеет петель по всей длине. Следите, чтобы во время работы очистителя высоконапорный шланг не образовывал петли. Это может

сказаться на результатах работы при использовании очистителя.

В гнездо рукоятки моечного пистолета установите удлинительную трубку.

Подача воды от водопроводной сети

Внимание! Используйте только чистую фильтрованную воду без всяких примесей. Если существует опасность попадания в воду песка на входе (например, из собственного колодца), следует установить дополнительный фильтр. Повреждение очистителя по причине воды с примесями не рассматривается как гарантийный случай.

На резьбу входного патрубка с **лицевой стороны** корпуса очистителя прикрутите фильтр тонкой очистки с ниппелем быстросъемного соединителя.

Вставьте коннектор НРС 1/2" в установленный фильтр тонкой очистки с ниппелем быстросъемного соединителя и подключите один конец садового шланга к данному соединению.

Для подключения очистителя к водопроводной сети можно использовать поливочный шланг диаметром не менее 1/2 дюйма (допускается использовать шланги диаметром 5/8 и 3/4 дюйма).

Длина шланга должна быть не менее 10 м для сглаживания возможных гидравлических ударов и не более 25 м. Ограничение по максимальной длине шланга связано с возможным падением давления воды в шланге и завоздушиванием системы.

Внимание! Максимальная температура воды на входе: 50 °C. Не используйте воду, температура которой превышает указанное значение.

На поливочный шланг установите муфтовый соединитель и зафиксируйте его, тщательно затянув накидную гайку. Для подключения шланга к очистителю желателно использовать латунные фитинги (ниппельный и муфтовый быстросъемные соединители).

Примечание: Подключение к коммунальной водопроводной сети должно осуществляться в полном соответствии с действующими правилами.

Рекомендуется предварительно пропустить через шланг воду прежде, чем подключить его к очистителю. Это позволит прочистить шланг от возможного песка, находящегося на его внутренних стенках.

Примечание: Убедитесь, что фильтр установлен правильно и он не засорен.

Подсоедините шланг к источнику подачи воды с помощью быстросъемных соединителей и включите воду.

Пропустите через систему очистителя воду перед включением. Для этого нажмите и удерживайте рычаг пистолета примерно в течение 1 минуты, пока из него не пойдет вода.

Подключите очиститель к электрической сети.

Для начала работы нажмите кнопку разблокировки на моечном пистолете и затем спустите курок, чтобы начать распыление.

При отпускании курка он автоматически возвращается в исходное (выключенное) положение.

Когда мойка высокого давления не используется, нажмите кнопку блокировки, чтобы предотвратить случайное включение высокого давления.

Подача воды из открытого бака

Отвинтите штуцер для подачи воды.

Привинтите всасывающую трубку с фильтром (не входит в комплект поставки) к штуцеру для воды на аппарате.

Заполните всасывающую трубку водой.

Погрузите фильтр в бак.

Перед началом эксплуатации удалите воздух из аппарата.

Отвинтите гибкий шланг высокого давления, подведенный к штуцеру высокого давления на аппарате.

Включите аппарат и дождитесь момента, когда из выхода высокого давления начнет выходить вода без пузырьков.

Выключите аппарат и вновь привинтите гибкий шланг высокого давления.

Внимание! Максимальный перепад высоты – не выше 1 м уровня выходного штуцера мойки до уровня зеркала воды в баке.

Внимание! Не допускайте работы очистителя без подачи в него воды. Работа насоса очистителя «на сухую» неизбежно выведет из строя устройство.

УКАЗАНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Перед началом работы проверяйте очиститель на функционирование и технически безопасное состояние.

Не подвергайте изменениям защитные приспособления.

При необходимости подтяните винты.

При проведении ремонтных или сервисных работ сначала отключите устройство, а затем выньте вилку сетевого шнура из розетки.

Штекерный разъем соединительного кабеля устройства должен иметь водо- и пылезащитное исполнение.

Для работы с очистителем используйте электрические удлинители соответствующей мощности и с соответствующей влагозащитой не менее 4 класса IPX4 – удлинитель должен иметь влагозащитные штепсельную вилку и розетку.

Если очиститель издает необычные шумы или сильно вибрирует, необходимо немедленно провести диагностику рабочего состояния.

В случае неисправности, очиститель следует отправить в сервисный центр.

Не нарушайте и не изменяйте настройку предохранительного клапана.

Предохранительный клапан является также ограничителем давления.

Когда закрывается пистолет, клапан открывается, и вода циркулирует через заборное отверстие насоса.

ПОДГОТОВКА ОЧИСТИТЕЛЯ К РАБОТЕ

Использование веерной форсунки

Установите удлинительную насадку с веерной форсункой в пистолет.

Угол распыления веерной форсунки можно регулировать путем поворота внешней обоймы выходного сопла.

Угол распыления можно изменять в пределах от 0° (большое давление струи – используется для очистки загрязнений с поверхности) до 60° (веерная плоская струя с небольшим давлением – используется для смывания пены мощного средства или для мягкого воздействия на очищаемую поверхность).

Узкая струя имеет максимальное давление на очищаемую поверхность, накрывает небольшие локальные участки и позволяет очищать поверхность на максимальную глубину.

Такой тип струи должен использоваться с большой осторожностью, так как такая струя может повредить некоторые типы очищаемых поверхностей.

Широкая веерная струя воздействует на большую площадь очищаемой поверхности с небольшим давлением.

Это позволяет быстрее очищать поверхности с минимальным риском повреждения наружной облицовки.

Очистка распыляющего сопла

Забитое или частично засоренное отверстие сопла может привести к снижению подачи воды к месту очистки или пульсацию струи во время распыления. Чтобы очистить сопло следует выполнить следующее:

- выключите очиститель, переведя выключатель в положение OFF;
- достаньте сетевую вилку из розетки;
- отключите подачу воды из водопроводной магистрали;
- уменьшите давление воды внутри насосного узла путем 2-3 кратного нажатия на курок мощного пистолета;
- отсоедините распылительную трубку от рукоятки мощного пистолета;
- поверните сопло на распылительной трубке в направлении сужения струи, при этом пластинки, формирующие струю, разойдутся;
- с помощью инструмента для очистки форсунки, вставив острый в отверстие сопла, выполните очистку, перемещая иглу взад и вперед до тех пор, пока не будет удален засор из отверстия сопла.
- промойте очищенное сопло распылительной трубкой струей воды в обратном направлении, для этого поливочный шланг установите на монтажный штуцер распылительной трубки и включите воду, промывку выполняйте в течение 30-60 секунд.

Оптимальный угол для очистки поверхности

При распылении воды на очищаемую поверхность максимально эффективное воздействие достигается при лобовом контакте воды с поверхностью.

Однако такой тип воздействия приводит к тому, что некоторые частички грязи впечатываются в поверхность, снижая эффективность очистки.

Считается, что наиболее эффективным углом атаки струи к очищаемой поверхности является угол в 45°. Распыление воды под таким углом обеспечивает оптимальную силу контакта струи с очищаемой поверхностью в сочетании с максимально эффективным удалением грязи.

Оптимальное расстояние до очищаемой поверхности

Другим фактором, влияющим на силу воздействия струи, является расстояние от распылительного сопла до очищаемой поверхности.

Сила воздействия струи возрастает, как только распылительное сопло приближается к очищаемой поверхности.

Как избежать повреждения очищаемой поверхности

Повреждение очищаемой поверхности происходит потому, что сила напора струи значительно превосходит прочность верхнего слоя поверхности. Сила напора струи может регулироваться одним из трех ранее упомянутых способов:

1. Настройки давления с помощью регулировки сопла на распыляющей трубке.

2. Изменением угла атаки струи по отношению к очищаемой поверхности.

3. Изменением расстояния между соплом и очищаемой поверхностью.

Никогда не используйте узкую струю распылительной трубки при очистке недостаточно прочных поверхностей.

Не мойте окна и стеклянные витрины узкой струей распылительной трубки. Чтобы избежать повреждения стекла.

Для того чтобы не повредить очищаемую поверхность, следует выполнять следующие действия:

1. Перед использованием мощного пистолета, настройте сопло распылительной трубки на режим работы широкой веерной струей.
2. При очистке непрочных оснований отодвиньте распыляющее сопло на расстояние 80-150 см от поверхности и расположите моющий пистолет под углом 45° к ней, и только после этого нажимайте на курок на ручке мощного пистолета.
3. Изменяйте угол распыления веерной струи и расстояние до очищаемой поверхности, пока эффективность очистки не достигнет безопасного уровня.

Использование пеногенератора для мощного средства

Сочетание химического воздействия мощного средства и очистки струей под высоким давлением чрезвычайно эффективно.

Использование мощных средств значительно сокращает время очистки и обеспечивает эффективность удаления трудно очищаемых пятен и загрязнений.

Некоторые мощные средства разработаны для выполнения специфических задач при использовании очистителя. Эти мощные средства имеют примерно такую же плотность, как и вода.

Использование более плотных мощных средств, таких как жидкое мыло или шампунь, может привести к засорению системы впрыска мощного средства и затруднит подачу этого средства к зоне распыления. Кроме того, это может привести к поломке насосной системы.

Пену или моющее средство необходимо наносить на сухие поверхности, чтобы химическое вещества лучше вступили в непосредственный контакт с загрязнением на очищаемой поверхности.

На вертикальные поверхности моющие средства следует наносить снизу вверх, например, на кузов автомашины, чтобы избежать «сверхчистых» областей, где моющие средства накапливаются в большей концентрации и исключать стекание моющего средства вниз.

Рекомендуется оставлять моющее средство на несколько минут (5-10 минут) перед тем, как его смыть, чтобы химические вещества, содержащиеся в нем, вступили в реакцию с загрязнениями на поверхности (см. инструкцию на упаковке с моющим средством).

Примечание: Не допускается, чтобы моющие средства высыхали на поверхности. Это может привести к повреждению очищаемой поверхности.

Чтобы смыть плотные слои грязи, может потребоваться дополнительное механическое воздействие. Это дополнительное воздействие осуществляется с помощью специальных щеток, которыми можно счищать грязь (особенно для мытья автомобиля).

Примечание: Используйте моющие средства, которые могут применяться на аппаратах с высоким давлением.

Примечание: Перед использованием мощного средства испытайте его, нанеся на незаметное место очищаемой поверхности.

Для использования мощного средства с пеногенератором:

Установите пеногенератор в пистолет вместо удлинительной трубки.

Пеногенератор имеет возможность регулировки ширины распыла и количества подаваемого мощного средства.

Регулировка ширины распыла: поверните сопло против часовой стрелки для уменьшения, или по часовой стрелке для увеличения ширины распыла мощного средства.

Регулировка количества мощного средства. Для уменьшения количества мощного средства, подаваемого с водой, поверните боковой регулятор против часовой стрелки. Для увеличения – поверните по часовой стрелке.

Примечание: Количество образуемой пены сильно зависит от производителя и концентрации мощного средства.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Выполнение нижеперечисленных процедур позволит вам наилучшим образом организовать процесс очистки и позволит вам достичь наивысших результатов при минимальных затратах времени.

Не забудьте использовать методы распыления и очистки, рассмотренные ранее.

Подготовка места работы к очистке

Перед началом работы с очистителем следует подготовить место работы и очищаемую поверхность.

При очистке окон, фасадов зданий и транспортных средств, следует плотно закрыть окна, двери и капот, чтобы исключить затекание воды вовнутрь помещений и отсеков транспортного средства.

Мебель, которая не будет подвергаться очистке, должна быть укрыта упаковочной пленкой.

Кроме этого, деревья и кустарники, клумбы и цветочные растения, находящиеся в зоне очистки, должны быть укрыты материалом, для предотвращения попадания мощного средства на них.

Включение очистителя

Вставьте вилку в розетку.

Нажимайте на рычаг пистолета до тех пор, пока не начнется подача воды.

Поверните выключатель в положение «I». Очиститель накачивает воду до необходимого давления. Во избежание повреждения помпы двигатель отключится по достижении высокого уровня давления.

Начало промывки высоким давлением

На сильно загрязненную поверхность следует нанести пену из мощного средства для активации реагентов, которые размягчают и растворяют засохшую или трудно убираемую грязь на очищаемой поверхности.

Перед началом работы отрегулируйте ширину веера распыляемой струи, чтобы добиться оптимального уровня нанесения мощного средства на очищаемую поверхность. На вертикальные поверхности наносите средство снизу вверх. Это позволит вам избавиться от пятен при неравномерном распределении мощного средства или при его сползании в нанесенном состоянии.

Применение мощного средства

Следуйте указаниям, соответствующим модели приобретенного очистителя.

Финишная обработка

Финишную промывку поверхности следует выполнять снизу вверх. Убедитесь, что на промытой поверхности не осталось следов мощного средства.

Отключение очистителя

1. Убедитесь, что все мощное средство удалено из насоса и мощного пистолета.
2. Отключите двигатель.
3. Отключите подачу воды к очистителю.
4. После отключения двигателя и подачи воды, нажмите на курок мощного пистолета для того, чтобы сбросить давление в насосном узле очистителя.

Осторожно: Никогда не отключайте подачу воды, не отключив предварительно двигатель очистителя. Работа насоса «на сухую» может привести к его поломке или выходу из строя двигателя.

Опасно! Никогда не отсоединяйте шланг высокого давления от очистителя, пока система находится под большим давлением. Чтобы сбросить давление внутри системы очистителя, отключите двигатель, включите подачу воды и нажмите 2-3 раза на курок мощного пистолета.

Перегрев

В случае чрезмерно интенсивной эксплуатации двигатель устройства может перегреться. Для того, чтобы он не вышел из строя, устройство оснащено функцией тепловой защиты двигателя. В случае срабатывания тепловой защиты двигатель остановится до тех пор, пока не остынет.

- Выключите устройство, нажав кнопку включения, и отсоедините вилку от розетки.
- Переместите устройство в проветриваемое место и дайте ему остыть.

Техобслуживание

После каждого использования: протирайте все наружные поверхности очистителя чистой, влажной салфеткой.

Каждых 10 часов работы:

- Очистить сетчатый фильтр подключения подачи воды.
- Очистка форсунки. Для очистки обычно достаточно провести внутри отверстия форсунки штифтом в комплекте.
- Техническое обслуживание уплотнительного кольца. Использование смазки (нефтяной или синтетической) поможет повысить эффективность уплотнительных колец и обеспечить герметизацию системы. Нанесите смазку на уплотнительные кольца до подключения садового шланга к входному патрубку насоса, шланга высокого давления к входному патрубку насоса, шлангу высокого давления и распылительному пистолету.
- Удалите все загрязнение, особенно с вентиляционных прорезей двигателя.
- Проверьте шланг высокого давления.
- Проверьте кабель питания.

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ, ХРАНЕ-НИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ

Транспортирование осуществляется крытым транспортом любого вида, обеспечивающим сохранность изделия, в соответствии с правилами перевозок грузов, действующими на данном виде транспорта. При транспортировании должны быть исключены любые возмож-

ные удары и перемещения упаковки с устройством внутри транспортного средства. При этом необходимо обеспечить защиту от повреждений изделия при падении или ударах.

Для хранения очистителя используйте помещения, где он не будет промерзать. Не храните очиститель под открытым небом.

Шланг высокого давления изготовлен из модифицированного винила. Не подвергайте его воздействию низких температур.



Внимание! Защищайте устройство и аксессуары от замерзания! В случае хранения очистителя в неотапливаемом помещении в зимнее время, рекомендуется

прокачать его раствором антифриза, чтобы в очистителе не осталось воды.

Не используйте в качестве антифриза вещества на основе метанола, так как это может привести к отравлению пользователя и выходу из строя насосного узла.

Рекомендуется использовать в качестве антифриза составы, содержащие этанол.



В случае если изделие не соответствует требованиям безопасности, его необходимо утилизировать. Изделие не относится к обычным бытовым отходам. В случае утилизации необходимо доставить его к месту приема соответствующих отходов.

Таким образом, Вы можете сохранить окружающую среду.

РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ПРОДЛЕНИЯ СРОКА СЛУЖБЫ УСТРОЙСТВА

1. Не применяйте очиститель без подключения воды. Работа насоса «на сухую» может привести к поломке очистителя.
2. Этот очиститель не предназначен для перекачки горячей воды. Максимальная температура на входе не должна превышать +50 °C. Не подключайте очиститель к источнику горячей воды – это значительно сократит срок службы насоса и его уплотнений.
3. Не используйте моющие вещества, не предназначенные для работы с очистителем.

Использование несертифицированного, неподходящего мощного средства, которое вместе с водой попадает внутрь насоса, может привести к выходу из строя уплотнительных колец и заклиниванию плунжеров насоса.

Не используйте такие химические вещества, как бензин, отбеливатели, хозяйственное мыло, шампуни, жидкое мыло в качестве мощного средства.

4. В случае отсутствия распыления воды в течение одной минуты при нажатом курке мощного пистолета, отключите агрегат и разберитесь в причине такой работы. Работа очистителя при отсутствии распыления воды более одной минуты может привести к выходу из строя насосного узла.

5. При изменении давления на выходе из сопла распылительной трубки мощного пистолета (с высокого давления на низкое, и наоборот), отпустите курок пистолета. Если этого не делать, то такая работа может привести к значительному сокращению срока службы уплотнительных колец распылительной трубки мощного пистолета.



ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

В процессе срока службы неизбежен износ отдельных элементов и частей изделия (полная выработка ресурса, сильное внутреннее или внешнее загрязнение). Замена изношенных частей должна производиться квалифицированными специалистами сервисной службы.

При отказе изделия и отсутствии информации в инструкции по эксплуатации по устранению неполадки необходимо обратиться в сервисную службу.

Неисправность	Возможная причина	Метод устранения
Насос не достигает установленного давления	Износ форсунки	Замените форсунку
	Загрязнение фильтра воды	Очистите фильтр
	Недостаточное питание водой	Полностью откройте водопроводный кран
	Подсос воздуха	Проверьте соединения
	Неправильная регулировка головки	Отрегулируйте головку
Скачки давления	Забор воды из внешнего резервуара, если очиститель не имеет функции самовсасывания	Подключите очиститель к водопроводной сети
	Высокая температура воды	Понижьте температуру
	Засорение форсунки	Очистите форсунки
Электродвигатель запускается, но очиститель не работает	Недостаточное напряжение сети	Проверьте напряжение сети
	Слишком длинный кабель питания (более 50 м)	Проверьте характеристики удлинителя
	Длительный простой очистителя	Обратитесь в сервисный центр
	Очиститель неисправен	Обратитесь в сервисный центр
Электродвигатель не запускается	Отсутствие напряжения	Проверьте напряжение в сети
	Длительный простой очистителя	Обратитесь в сервисный центр
	Очиститель неисправен	Обратитесь в сервисный центр
Утечка воды	Износ уплотнит. прокладок	Обратитесь в сервисный центр
Повышенный шум	Высокая температура воды на входе	Понижьте температуру
Утечка масла	Износ уплотнит. прокладок	Обратитесь в сервисный центр
При нажатии на курок пистолета очиститель не включается или низкое давление на выходе	Высокая температура воды на входе	Очистите форсунки

КОМПЛЕКТАЦИЯ ПОСТАВКИ

Очиститель высокого давления – 1 шт.;
Моечный пистолет – 1 шт.;
Шланг высокого давления 3м – 1 шт.;
Удлинительная трубка – 1 шт.;
Веерная фреза – 1 шт.;
Пеногенератор – 1 шт.;
Мини-фильтр тонкой очистки 1/2" – 1 шт.;
Коннектор НРС 1/2" – 1 шт.;
Инструмент для чистки форсунки – 1 шт.;
Винт 4*16 мм – 2 шт.;
Винт 4*22 мм – 2 шт.;
Руководство по эксплуатации – 1 шт.;
Упаковка

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОКУПАТЕЛЯ



Данное устройство соответствует всем требуемым стандартам безопасности и гигиены Таможенного союза.

Производитель: Skipfire Limited, Romanou, 2, TLAIS TOWER, 6th floor, office 601, P.C.1070, Nicosia, Cyprus, на заводе-производителе в Китае для компании DGM (Венгрия).

Адрес завода: № 899 Джинкуин Вест авеню, Ликуао Ариа Тайжоу Сити, Дженг Провинс, Китай.

Импортёры в Республике Беларусь: ООО «ТД Комплект», 220103, г. Минск, ул. Кнорина, 50-302А. Тел.: +375 (17) 511-33-33. ООО «Инструменткомплект Борисов», 222518, г. Борисов, ул. Демина, д.16. Тел.: +375 (177) 72-00-00.

Импортёр в Российской Федерации: ООО «Садовая техника и инструменты», 105082, г. Москва, ул. Большая Почтовая, дом 40, строение 1, этаж 3, комната 7А. Тел.: +7 (495) 748-50-80.

Импортёр в Республике Казахстан: ТОО «ECO Group Kazakhstan (ЭКО Групп Казахстан)», г. Алматы, Турксибский р-н, ул. Бекмаханова, 92А. Тел.: +7 (771) 760-02-76.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 12 месяцев со дня продажи

конечному покупателю.

Срок службы изделия – 3 года при его правильной эксплуатации. Срок годности не ограничен.

Дата изготовления указана на изделии и на первой странице руководства.

По истечении срока службы необходимо произвести техническое обслуживание квалифицированными специалистами в сервисной службе за счет владельца, с удалением продуктов износа и пыли.

Использование изделия по истечении срока службы допускается только в случае его соответствия требованиям безопасности данного руководства.

В случае если изделие не соответствует требованиям безопасности, его необходимо утилизировать.

Изделие не относится к обычным бытовым отходам. В случае утилизации необходимо доставить его к месту приема соответствующих отходов.

Дефекты сборки изделия, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно после проведения сервисным центром диагностики изделия.

Гарантийный ремонт осуществляется при соблюдении следующих условий:

1. Имеется в наличии товарный или кассовый чек и гарантийный талон с указанием в нем заводского (серийного) номера изделия, даты продажи, подписи покупателя, штампа торгового предприятия.

2. Предоставление неисправного изделия в чистом виде.

3. Гарантийный ремонт производится только в течение срока, указанного в данном гарантийном талоне.

Гарантийное обслуживание не предоставляется:

1. При неправильном и нечетком заполнении гарантийного талона.

2. На изделие, у которого не разборчив или изменен серийный номер.

3. На последствия самостоятельного ремонта, разборки, чистки и смазки изделия в гарантийный период (не требуемых по инструкции эксплуатации), о чем свидетельствуют, например: заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей.

4. На изделие, которое эксплуатировалось с нарушениями инструкции по эксплуатации или не по назначению.

5. На повреждения, дефекты, вызванные внешними механическими воздействиями, воздействием агрессивных средств и высоких температур или иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность и др.

6. На неисправности, вызванные попаданием в изделие инородных тел, небрежным или плохим уходом, повлекшим за собой выход из строя изделия.

7. На неисправности, возникшие вследствие перегрузки изделия, которые повлекли за собой выход из строя двигателя или других узлов и деталей.

8. На естественный износ изделия и комплектующих, в результате интенсивного использования.

9. На такие виды работ, как регулировка, чистка, смазка и прочий уход, относящиеся к техническому обслуживанию изделия.

10. Предметом гарантии не является неполная комплектация изделия, которая могла быть обнаружена при продаже изделия.

11. Выход из строя деталей в результате кратковременного блокирования при работе.

Из гарантии исключаются:

- движущиеся, подверженные износу детали;

- шланг высокого давления и принадлежности, не входящие в комплект поставки;

- случайные повреждения и повреждения, причиной которых стали перевозка, небрежность или неправильное обращение.

ние, использование не по назначению или неправильный монтаж, противоречащие положениям руководства по эксплуатации.

Услуги по гарантии не предусматривают очистку работающих частей.

Внимание! Такие дефекты как забитые форсунки, блокировка машины из-за остатков известняковой накипи, поврежденные аксессуары (например, пережатая труба) и/или машины, которые не имеют дефектов, **не покрыты гарантией!**

Внимание! Машина предназначена исключительно для любительского, а **не профессионального использования: гарантия не распространяется на другие типы использования, которые отличаются от любительского.**

Полный актуальный список сервисных центров смотрите на сайте

Республика Беларусь



remont.tools.by/address

Российская Федерация



remont.tools.by/services/ru

другие страны



remont.tools.by/services/other

Арт.СЦ: 101333

Сервисные центры в Республике Беларусь. Горячая телефонная линия импортера: +375 (44) 554-05-12, +375 (29) 532-26-62.

Минск, ул. Машиностроителей, 29А, +375 (17) 33-66-556, +375 (29) 325-85-38 (+Viber). Режим работы для физических лиц: пн-пт 9:00-19:00. ООО "Ремонт инструмента" **Брест**, ул. Краснознаменная, 8, +375 (29) 168-20-72, +375 (29) 820-07-06. ООО "Ремонт инструмента" **Витебск**, ул. Двинская, 31, +375(212)65-73-24, +375 (29) 168-40-14. **Гомель**, ул. Карбышева, 9, +375 (44) 492-51-63, +375(25)743-35-19. ООО "Ремонт инструмента" **Гродно**, ул. Гаспадарчая, 23а, +375 (152) 43-63-68, +375 (29) 169-94-02. ООО "Ремонт инструмента" **Могилев**, ул. Вишневецкого, 8А, к. 1-3, +375 (222) 709-877, +375 (29) 170-33-94. ООО "Ремонт инструмента"

Адреса сервисных центров в Российской Федерации. Горячая телефонная линия импортера: +7 (495) 748-50-80. WhatsApp, Telegram, Viber: +375 (44) 554-05-12.

Астрахань, ул. 5-я Литейная, д.30, 8 (989) 791-00-11. ИП Киревнина Е.В. **Барнаул**, ул. 1-я Западная, 50, +7 (962) 814-60-44. ООО ЮМА. **Белгород**, ул. Есенина, 8, 8 (980) 384-53-23, ООО «Техно». **Белгород**, ул. Студенческая, 28, офис 29, 8 (4722) 41-73-75. ООО «Спектр-сервис». **Бор**, пер. Полевой, 2, оф.13, +7 (908) 161-99-51, ИП Заболотный С.В. **Боровичи**, ул. Ленинградская, 27, +7 (921) 020-17-17, ИП Чернышенко Р.А. **Боровичи**, ул. Ленинградская, 40, 8 (81664) 4-48-27. ИП Кулычев В.Б. **Брянск**, ул. Флотская, 99А, 8 (919) 190-94-67, ИП Тимошкин С.Н. **Великий Новгород**, ул. Большая Санкт-Петербургская, 39, стр.11. 8 (8162) 332-043. ООО «РемСервис». **Великий Новгород**, ул. Большая Санкт-Петербургская, 9, стр.11, +7 (8162) 50-00-38, +7 (8162) 60-10-61, ООО «Аква драйв». **Владимир**, ул. Куйбышева, 26, 8 (930) 745-54-65. ИП Позволев И.К. **Волгоград**, ул. Борьбы, 5, +7 (906) 169-80-36. ИП Синицкий В. В. **Волгоград**, ул. Электро-лесовская, 55, +7 (8442) 46-10-07, ООО «Торгово-сервисный центр "Нижняя Волга-ППК"» **Вологда**, ул. Ярославская, 30, 8 (8172) 71-64-53. СЦ «Бываловский». **Воронеж**, ул. Беговая, 205, оф. 209, 8 (473) 333-0-331. ИП Русин А.А. **Грозный**, ул. Старосунженская, 20, +7 (928) 478-88-40, ИП Садулаев М.С. **Димитровград**, ул. Гоголя, д. 28, 8-84235-72698. ИП Шубин В.Н. **Елец**, Московское шоссе 18к, +7 (906) 594-81-45. Сервисный центр "Партнер". **Ессентуки**, ул. Боргустанское шоссе, 19, 8 (909) 750-32-48, 8 (938) 300-98-97, ИП Астахов А.Е. **Иваново**, ул. Станко, 1, 8 (4932) 45-21-08, 45-21-09. Сервисный центр «ЗУБИЛО Центр». **Иваново**, ул. Станкостроителей, 1Г, 8 (4932) 59-22-44 ИП Стецкий Д.Л. **Казань**, ул. Техническая, 27, 8 (960) 04-888-35; 8 (843) 25-888-35; 8-9-656-097-097, Р-Сервис. **Казань**, ул. Ярмашева, 51, 8 (987) 296-84-84. ООО «Стэки». **Калуга**, ул. Дзержинского, 58, 2, 8 (4842) 57-58-46; 8 (4842) 79-50-60. ООО «ЗВОХ». **Кириши**, пр. Победы, 20, стр. 1., +7-911-127-16-31, ООО «Техно-Сервис». **Киров**, д. Шубино, ул. Тихая, 6, +7 (912) 369-83-54, ИП Мошонкин А.С. **Кострома**, ул. Магистральная, 37, 8 (4942) 53-12-03. ИП Проворов О.В. **Кострома**, ул. Смирнова Юрия, 28 А, корпус 3, +7 (903) 895-03-73, +7 (4942) 30-21-09, ИП Ржаницын И.А. **Краснодар**, ул. Российская, 388 офис 5, 8 (918) 188-52-68. ИП Чепиков А.И. **Краснодар**, ул. Уральская, 134Б, 8 (918) 368-11-90, ИП Зайцев А.С. **Красноярск**, ул. Академика Вавилова, д.1, стр. 50, склад 10, +7 (391) 2-728-768, +7 (923) 294-95-87. ИП Артющенко Е.И. **Кузнецк**, ул. Калинина, 214 маг. «Спецтехника», +7 (937) 424-04-17, ИП Кисурин А.Д. **Курган**, ул. Коли Мяготина, 155-13, +7 (3522) 46-55-33, ИП Кокорин И.С. **Курск**, ул. Александра Невского, 13-В, корп. 2, 8 (4712) 44-60-44. ООО «Дядько». **Липецк**, ул. Мичурина, 46, 8(474) 40-10-72; 8 (952) 598-08-24. ИП Соболев Г.Ю. **Липецк**, ул. Студеновская, 126, +7 (4742) 56-92-00. Сервисный центр «Арсенал». **Лиски**, ул. Коммунистическая, 5, +7 (952) 753-27-35, ИП Мсхаки Махмоуд. **Лиски**, ул. Коммунистическая, 54, +7 (47391) 4-29-79, ИП Ирхина Л.В. **Москва**, ул. Касимовская вл26, эт. 7 пом. 411, 8 (495) 150-57-49 (доб. 666), 8 (926) 769-30-11, ООО «Олливер». Московская обл., Можайский г.о, д. Язево, 64, 8 (916) 345-46-34. ИП Беркут С.В. **Нижневартовск**, ул. Северная, 39, стр. 8, +7 (3466) 56-57-56, ООО «СВ-АС». **Новосибирск**, ул. Электрозаводская, 2/2, оф. 20, 8 (913) 928-78-86. ИП Картышев А.А. **Новосибирск**, ул. Волочаевская, 64 к1, (383) 325-11-49. ИП Ванеева Г.М. **Окуловка**, ул. М. Маклая, 41, +7 (81657) 2-13-61, ИП Карышев А.Е. **Омск**, ул. Заводская, д. 1, 8 (983) 563-33-23, 8 (983) 563-33-83. ООО «СЕРВИС-ПРЕМИУМ». **Оренбург**, ул. 16 линия, 2а, +7 (3532) 45-80-55, ИП Гамов Д.А. **Оренбург**, пр-т. Дзержинского, 2а, 8 (3532) 56-11-44. ООО «Технодром». **Орехово-Зуево**, ул. Ленина, 111, +7 (926) 828-58-16. ИП Потапкин И.В. **Орёл**, ул. Городская, 98-б, +7(4862)71-48-80, 8(4862)71-48-81. ИП Рыбаков И.А. **Пенза**, ул. Перспективная, 1, +7 (8412) 205-540. ИП Загоруйко Е.В. **Петрозаводск**, ул. Попова, 7, 8 (8142) 59-22-02. ИП Федотов Н.Г. **Ростов-на-Дону**, пер. Крепостной 181/3, (863) 266-61-01, 266-61-05, 288-95-97, ИП Писарев С.А. **Рыбинск**, ул. Плеханова, 17, +7 (930) 118-73-01, ИП Тихомирова С.А. **Самара**, ул. Гастелло, 35а, 8 (846) 206-04-64. ООО «ВСС». **Самара**, Совхозный проезд, д. 28, 1 этаж, комната № 10, 8 (846) 214-01-76. ООО «Салмет». **Самара**, ул. Товарная, 70, 8 (846) 931-24-63. ООО «Самара Техсервис». **Санкт-Петербург**, ул. Черняховского, 15, 8 (812) 572-30-20. ООО «ЭДС». **Саранск**, ул. Строительная, д. 11/1 оф. 101, 8 (927) 276-32-96. ООО «ПРОФИ М». **Саратов**, ул. Гвардейская, 2а, (8452) 53-13-61. ИП Наконечных М.В. **Симферополь**, ул. Аральская, 71/88, 8 (978) 704-69-72. ИП Меринда В.И. **Сочи**, ул.Луначарского 24, 8 (918) 408-94-88, ИП Егоров Д.А. **Старый Оскол**, пр-т Алексея Угарова, 9А, +7 (920) 555 34 89, ООО «Стимул». **Тольятти**, ул. Громоной 33, 8 (917) 123-00-10, ЭКО-ТЕХНИКА. **Томск**, ул. Герцена, 76, 8 (382) 226-44-62, ИП Карпова Н.А. **Тула**, Ордоевское шоссе, 78 оф. 1, 8 (4872) 39-23-96. ООО «Инструмент-Сервис». **Тула**, ул. Павшинский мост, 2, 8 (920) 274-71-77. ИП Романов Р.А. **Тюмень**, 2 км. Старотобольского тракта, 8, стр. 97, +7 (922) 260-02-70, +7 (932) 470-64-83, ИП Долматов Р.Ф. **Уфа**, пр-т Октября, д.23/5, +7 (987) 098 43 01, ООО «Согласие». **Уфа**, ул. Трамвайная, 15а, 8 (347) 298-5-222, Уфагаз. **Чебоксары**, Марпосадское шоссе, 9, 8 (8352) 38-02-22. ООО «Новый свет». **Череповец**, Гоголя, 54а, 8 (8202) 28-14-84. ИП Ермолаев Д.И. **Ярославль**, ул. Чкалова, 2, ТД «Эстет» 8 (4252) 79-58-01. ИП Клиническая Е.В.



view all user
manuals at
mymanual.info

